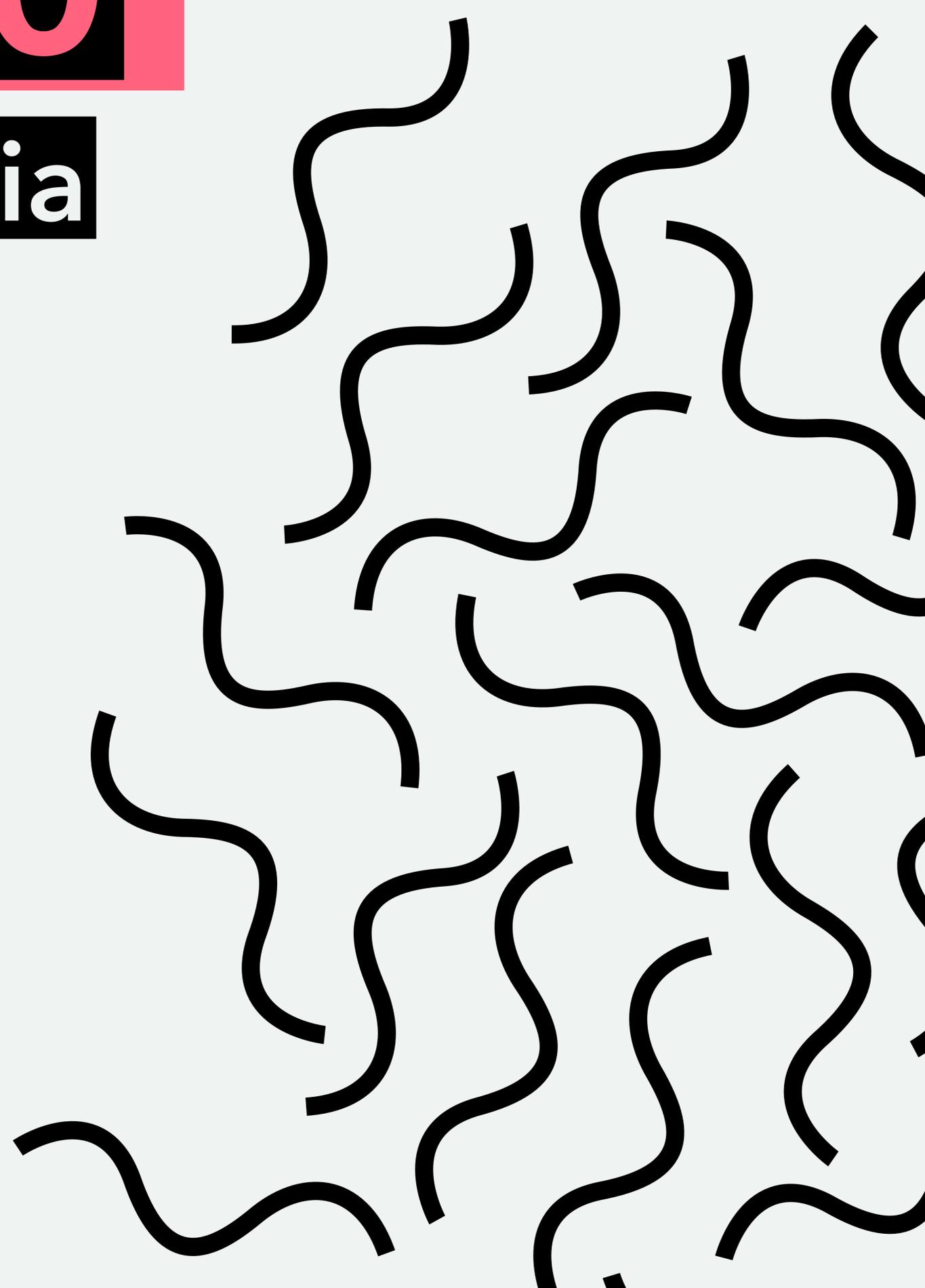


**Fundación**

**Teatroamil.**

**2020**

**Memoria**





# Índice

<b>Editorial</b>	<b>4</b>
<b>1. ¿Quiénes somos?</b>	<b>6</b>
<b>2. El 2020 en cifras</b>	<b>14</b>
<b>3. Apoyo a la creación</b>	<b>16</b>
Coproducciones 2020	<b>17</b>
Programa Territorios Creativos	<b>36</b>
<b>4. Promover el acceso</b>	<b>44</b>
Festival Internacional Santiago a Mil	<b>46</b>
Ciclo Teatro Hoy	<b>59</b>
Ciclo Danza Hoy	<b>67</b>
Al teatro	<b>73</b>
Teatroamil.tv	<b>79</b>
Cartelera 2020	<b>81</b>
Alianzas de programación	<b>90</b>
Colaboración en la difusión	<b>95</b>
Acción medioambiental	<b>96</b>
<b>5. Educación y comunidades</b>	<b>98</b>
Proceso constituyente	<b>98</b>
Talleres de dramaturgia	<b>100</b>
Royal Court Theatre	
Programa de Dirección Escénica	<b>102</b>
<b>6. Circulación</b>	<b>104</b>
<b>7. Modelo de financiamiento</b>	<b>112</b>

# Editorial.



**CARMEN ROMERO QUERO**  
Directora General Fundación Teatro a Mil

Sin duda, el año 2020 no solo nos marcó como país, sino también nos desafió como institución cultural a reinventarnos e impulsar nuevas maneras de trabajar y crear colaborativamente, como parte de un ecosistema interdependiente del cual formamos parte.

Con el fulgor y energía que se vivió en las calles tras el estallido social de octubre de 2019, y el posterior acuerdo por una Nueva Constitución, conectándonos con nuestro origen y trayectoria, partimos un 2020 volcado a lo colectivo, al reencuentro con los territorios y al diálogo a través de los Cabildos Culturales y conversatorios que fueron el corazón de la XXVII edición de Santiago a Mil. Pero al poco tiempo todo este ímpetu se vio trastocado por “el apagón viral”. La pandemia del Covid-19 cambió los planes, transformó nuestras formas de trabajar, poniendo una pausa a toda la actividad presencial. Los teatros y espacios culturales debieron ser cerrados y muchos proyectos artísticos se cancelaron. La precariedad e inestabilidad de las y los trabajadores quedó develada, y profundizada aún más ante la escasez de apoyos estatales -incluyendo la reducción de nuestra glosa como institución colaboradora en el Presupuesto Nacional de Cultura para el año 2021-.

Pese a la penumbra e incertidumbre que provocó la crisis sanitaria, había que continuar e insistir en la importancia

de las culturas y las artes en la vida de las personas. Por eso, rápidamente nos adaptamos al formato digital y, en colaboración con artistas e instituciones de todo el mundo, desde fines de marzo pudimos ofrecer una programación de contenidos artísticos de excelencia que acompañaron y contribuyeron al bienestar mental y emocional del público que, gracias a las tecnologías, nos visitaron de todo Chile y más allá de nuestras fronteras. Y, al mismo tiempo, fue también una forma de apoyar al sector artístico mediante el financiamiento de nuevas creaciones: invertimos en coproducciones como nunca en nuestra historia y gestionamos la compra de funciones para alimentar nuestros proyectos. Así, Teatroamil.tv se transformó en nuestro escenario principal, ofreciendo un espacio para la reinención y experimentación de lo teatral. Radioteatros, fusiones de lenguajes, videodanza, etc., fueron parte de las múltiples creaciones que surgieron en este periodo.

Paralelamente, tuvimos que preparar un plan del regreso a la actividad presencial con estrictos protocolos sanitarios para volver a encontrarnos de manera segura. De esta manera, los preparativos de Santiago a Mil 2021 consistieron en desarrollar una estrategia gradual e impulsamos el desarrollo de montajes híbridos especialmente creados para este contexto. Trabajamos en diseñar un festival que continuará siendo internacional, pues

todos los artistas son del mundo, porque las nuevas tecnologías se convirtieron en una oportunidad para ser globales e impulsar colaboraciones entre artistas chilenos con destacados creadores del mundo, quienes debieron acomodar sus procesos de creación a la distancia.

Entre estallido y pandemia, la colaboración y el trabajo en red cobró un sentido prioritario. Como parte de un ecosistema cultural, artistas, trabajadores, instituciones y colectivos nos propusimos unir fuerzas para hacer frente a este escenario. Muestra de ello es nuestra participación en la Propuesta de Acuerdo Social (PAS), Tenemos que hablar de Chile, el Nodo de Artes Vivas, la Red de Festivales de Artes Escénicas Chile y el debut de la primera versión de nuestro programa Territorios Creativos que, junto a más de 80 organizaciones locales de todo el país, estimulamos 15 proyectos artísticos de todas las regiones del país -excepto la RM.

Escuchar, empatizar y dialogar han sido los gestos claves del proceso que estamos viviendo como país. Como Fundación Teatro a Mil tenemos la convicción que las artes nos conectan entre nosotros y con el mundo, sin duda, y pueden ser un aporte radical y simbólico a este contexto, abriendo, facilitando y convocando a espacios de encuentro para imaginar juntos el nuevo marco de nuestro convivir.

## ¿Quiénes somos?

Somos una institución cultural sin fines de lucro, conformada por un grupo diverso de profesionales comprometidos con las artes escénicas y el desarrollo cultural del país.

Trabajamos todo el año con el propósito de crear espacios para la participación cultural, el encuentro y el diálogo entre artistas y públicos a través de iniciativas vinculadas a nuestras cuatro líneas de trabajo:

**Creación /**

**Acceso /**

**Formación /**

**Circulación /**



## Directorio corporativo

### PRESIDENTA

Delfina Guzmán

### VICEPRESIDENTE

Francisco Reyes

### TESORERO

Francisco Cox

### SECRETARIO

Guillermo Calderón

### DIRECTOR

Héctor Noguera

## Organismos de apoyo

### CONSEJO ARTÍSTICO

#### ASESOR

#### SANTIAGO A MIL

Francisco Albornoz

Paulina García

Aline Kuppenheim

Gustavo Meza

Paulina Mellado

Claudia Echenique

Rodrigo Pérez

Elizabeth Rodríguez

Inés Stranger

### JURADO

#### SANTIAGO A MIL

Grupo multidisciplinar de profesionales, que funciona cada año de manera independiente y por un periodo específico de tiempo, para visionar obras y seleccionar la programación nacional del festival.

### JURADOS

#### SANTIAGO A MIL 2020

(Periodo visionado de agosto 2018- agosto 2019)

**Teatro - Selección Nacional:** Gloria María Martínez, Luisa Tupper, Elvis Fuentes, Ítalo Castelli, Carolina Arredondo, Anilei Hoare y Carla Casali

#### Teatro - Selección Nacional Antofagasta:

Aurora Collao, Pablo Pomareda e Ivonne Morales

#### Teatro - Selección Nacional Concepción:

Carolina Jara, Camila Mellado y Mario Cabrera

#### Teatro - Selección Nacional Valparaíso:

Fernando Mena, Katherine López y Pamela Díaz

#### Danza - Selección Nacional:

Claudia Vicuña, Francisca Las Heras y Alexandra Mabes

### JURADOS

#### SANTIAGO A MIL 2021

(Periodo visionado de agosto 2019 a octubre 2020)

**Teatro - Selección Santiago:** Sofía Zagal, Carolina Araya, Ángelo Solari, Silvia Rambaldi, Carolina Arredondo, Esteban Arenas y Bárbara Dintrans

#### Teatro - Selección Nacional Antofagasta:

Laura Gildenberger, Patricia Camus y Rafaela Castro

#### Teatro - Selección Nacional Valparaíso:

Cristóbal Valenzuela, Paula Becerra y Franko Ruiz

#### Teatro - Selección Nacional Concepción:

Gisselle Sparza, Alejandra Villarroel y David Arancibia (Leufümanke)

**Danza - Selección Nacional:** Beatriz Alcalde, Marcela Retamales y Carolina Bravo



El jardín de los ángeles, Pudahuel  
© Aton/Fundación Teatro a Mil



## ¿Qué nos mueve?

### Misión

Que el arte contemporáneo y las artes escénicas de excelencia de Chile y el mundo sean fundamentales en la vida del país y de sus ciudadanos y ciudadanas.

### Contexto

Nos conectamos con nuestro entorno, el país y el mundo. Siempre nos preguntamos dónde estamos, hacia dónde vamos y cómo lo hacemos para movernos a donde hemos definido que tenemos que ir.

### Riesgo

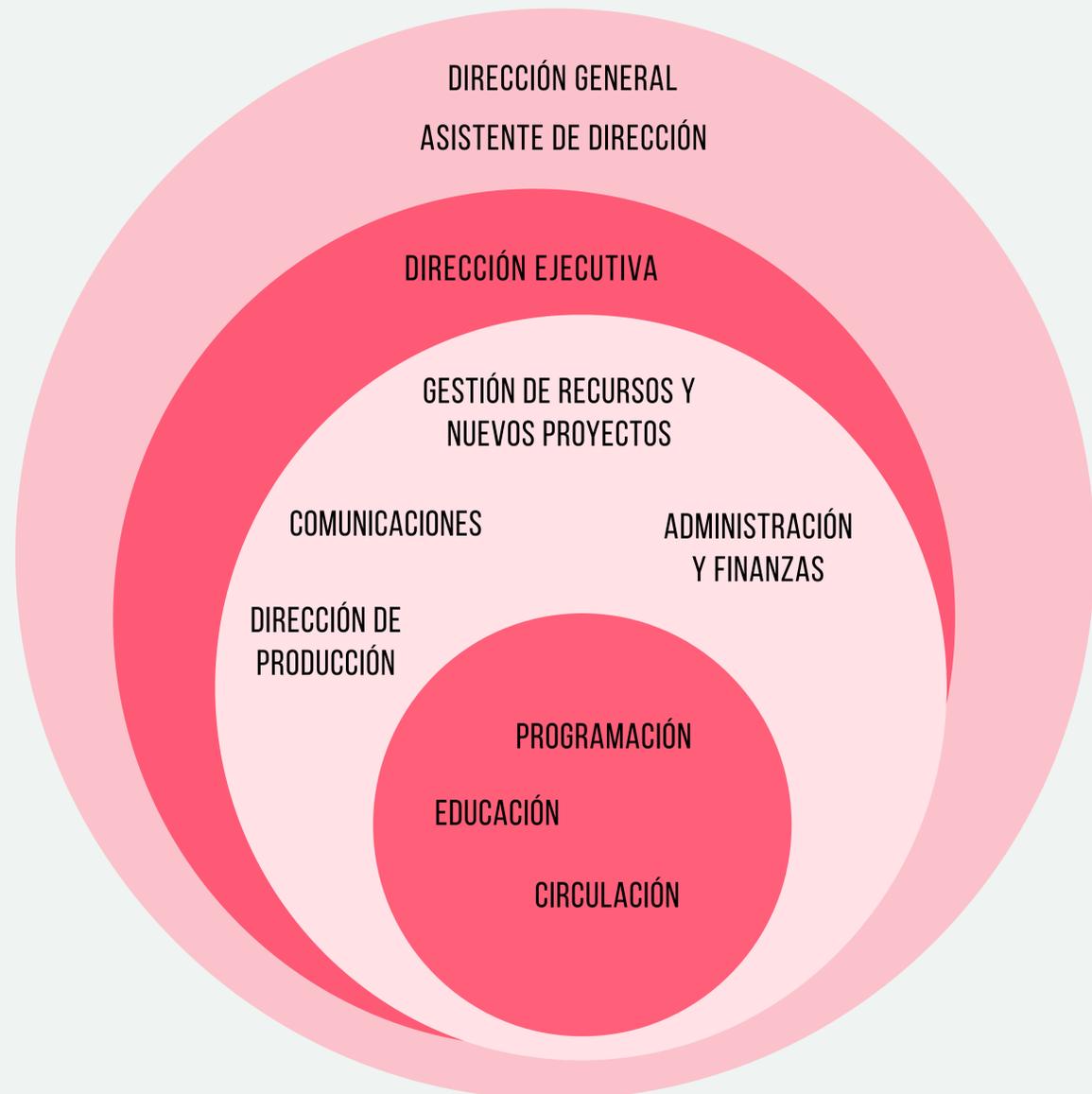
Cada año es como un estreno de teatro: no sabemos qué va a pasar ni cómo va a responder el público. Esta incertidumbre es una fuerza vital que nos exige flexibilidad y capacidad de respuesta.

### Redes

La trama de colaboradores de la Fundación es amplia, diversa y transversal. Es también dinámica y demandante, en la interacción modela el alcance y las oportunidades de acción.

Nos mueven valores como la diversidad, la libertad, la inclusividad, la tolerancia, el respeto, la colaboración y la innovación. Estamos abiertos a la reflexión, a la creatividad, a las buenas ideas y a las diversas miradas que componen nuestra sociedad.

## ¿Cómo nos organizamos?



Cabildo cultural Santiago a Mil,  
en Centro GAM © Aton/Fundación Teatro a Mil

# 2020

## en cifras

Estos números representan personas y proyectos que dan sentido a la misión de nuestra Fundación y, al mismo tiempo, muestran el alcance de lo realizado durante el año 2020.

### Realizamos

**14**  
PROYECTOS

EN LÍNEAS DE TRABAJO DE **CREACIÓN** | **ACCESO** | **EDUCACIÓN** | **CIRCULACIÓN**

**PARA TODO PÚBLICO** | NIÑOS Y NIÑAS | ESTUDIANTES | PERSONAS MAYORES | DRAMATURGOS Y DRAMATURGAS | DIRECTORES Y DIRECTORAS | ARTISTAS | PROGRAMADORES | PÚBLICOS

### Convocamos

**755.461**  
ESPECTADORES

**73%**  
EN DIGITAL

**507**  
FUNCIONES  
PRESENCIALES

**2.429**  
FUNCIONES Y JORNADAS  
EN DIGITAL DE CHILE Y  
EL MUNDO.

**257**  
ESPECTÁCULOS  
ARTÍSTICOS

**33**  
COPRODUCCIONES

**82%**  
CON ACCESO  
**GRATUITO**

### En colaboración con

**19**  
SALAS DE TEATRO

**73%**  
CENTROS  
CULTURALES

Y EN

**34**  
COMUNAS

**9**  
REGIONES

### Desarrollamos

**246**  
ACTIVIDADES  
DE FORMACIÓN  
Y MEDIACIÓN  
PRESENCIALES Y  
DIGITALES

ACTIVIDADES DE EDUCACIÓN Y MEDIACIÓN DIGITALES Y PRESENCIALES DE LOS DISTINTOS PROYECTOS DE LA ORGANIZACIÓN: COMO LAB ESCÉNICO, DIÁLOGOS EN MOVIMIENTO, TALLERES, CONVERSATORIOS, PROYECTO DE DIRECCIÓN ESCÉNICA, ROYAL COURT.

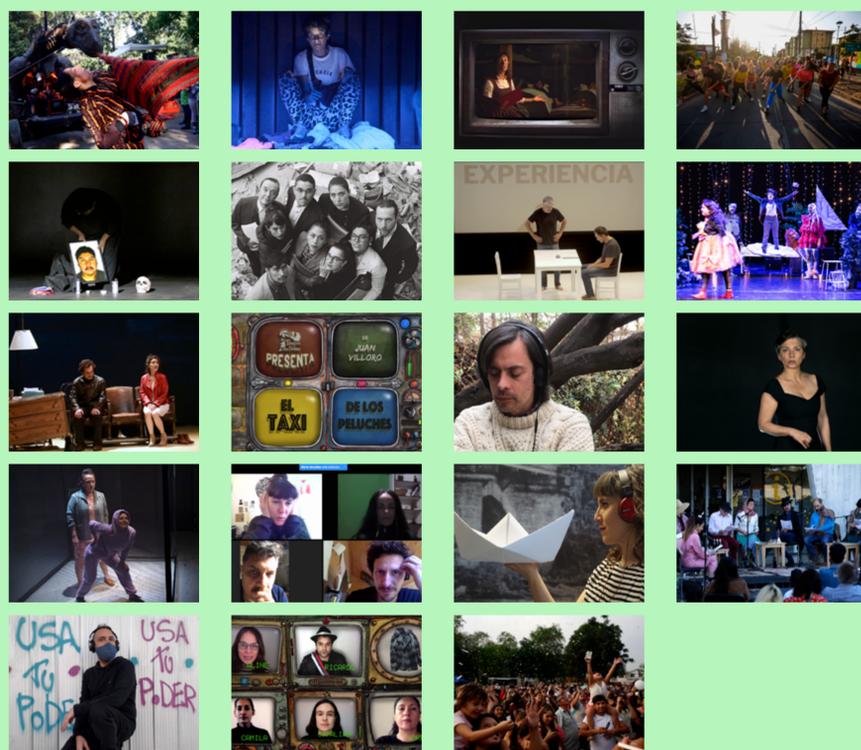
EN LOS QUE PARTICIPARON  
**76.653**  
PERSONAS

**29**  
ACTIVIDADES  
PARA AGENTES  
CULTURALES

ENCUENTRO PROGRAMADORES NACIONALES EN FORMATO DIGITAL, SEMANA DE PROGRAMADORES SANTIAGO A MIL – PLATEA 20 EN FORMATO PRESENCIAL.

EN LOS QUE PARTICIPARON  
**509**  
PERSONAS

# 3 Apoyo a la creación



El impulso a la creación de artistas nacionales siempre ha sido un pilar fundamental de nuestro trabajo, un motor para nuestro quehacer y los distintos proyectos de acceso, circulación y formación que desarrollamos cada año.

Frente a la crisis sanitaria, durante el año 2020 esta línea de acción nos desafió a incrementar y extremar los esfuerzos para impulsar nuevas, y más, creaciones como una forma de contribuir al sector artístico.

## Coproducciones

Este año partió con el estreno presencial de ocho coproducciones en enero, en el marco del Festival Santiago a Mil, que incluyó *Las palmeras salvajes*, *Love to Death*, *La condición humana*, *Encuentros breves con hombres repulsivos*, *La flauta mágica*, *Emerger*, *Mañana será otro país*, y *La Pichintún*. También se presentó un adelanto -working progress - en PLATEA 20 de *Space Invaders* de Nona Fernández y *Cómo convertirse en piedra* de Manuela Infante, cuyos estrenos se pospusieron para cuando las condiciones lo permitan.

Como una forma de aportar ante la crisis, que se tradujo dramáticamente en el cierre de espacios y escasez de apoyos, hicimos la apuesta - durante todo el año - de aumentar las coproducciones para continuar estimulando la escena artística y la empleabilidad de las y los artistas. Más de treinta nuevas creaciones se gestionaron, tres de las cuales corresponden a compañías de Antofagasta, Valparaíso y Biobío, y otras siete son de carácter internacional - con elencos locales - orientadas a generar sinergias entre artistas. En este periodo, también se gestó el Programa Territorios Creativos, que estimuló el desarrollo de otras 15 obras nacionales provenientes de 15 regiones del país - a excepción de la RM-. Todas estas nuevas creaciones han sido concebidas y ensayadas en un contexto inédito, cuyos estrenos en su mayoría se presentarán en Santiago a Mil 2021, Teatroamil.tv y otros proyectos.

## Coproducciones estrenadas



### Las palmeras salvajes

De William Faulkner | Dirección Séverine Chavier | Coproducción junto al Centro Dramático Nacional de Orleans/Centre-Val de Loire

© Aton/Fundación Teatro a Mil



**Love to Death**

De Lemi Ponifasio | Coproducción junto al Festival Grec de Barcelona

© Aton/Fundación Teatro a Mil



**La condición humana**

De Lisandro Rodríguez | En colaboración con el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

© Dominga Sotomayor. Colabora Centro de Cine y Creación



### Encuentros breves con hombres repulsivos

De David Foster Wallace | Dirección y adaptación Daniel Veronese |  
Coproducción junto al Teatro Finis Terrae

© Fundación Teatro a Mil



### La flauta mágica / Die Zauberflöte

De Mozart | Adaptación y dirección Antú Romero Nuñez | Coproducción con  
Theater Und Orchester de Heidelberg, Emilia Romagna Teatro Fondazione y el  
Instituto Nacional de Artes Escénicas de Uruguay.

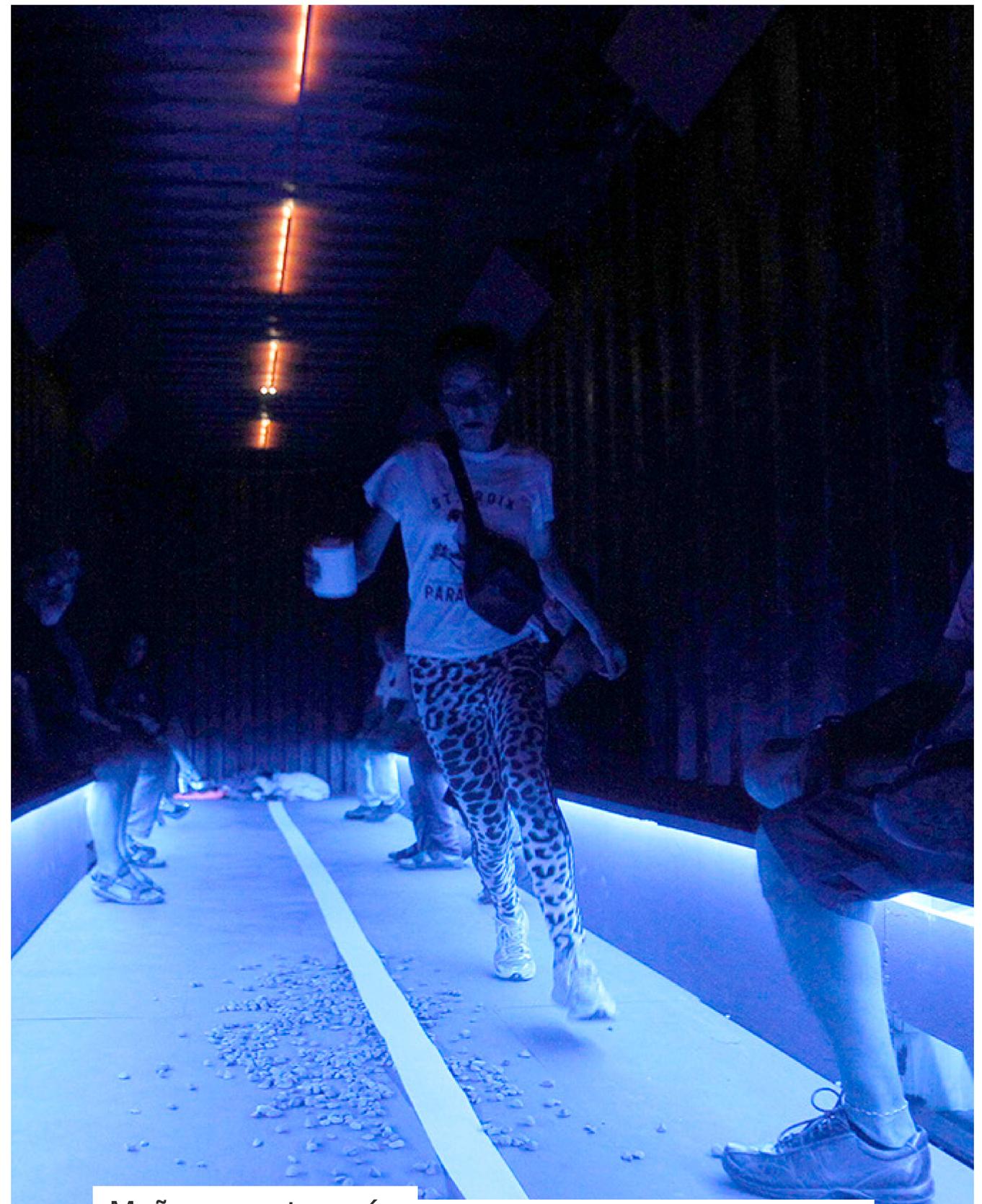
©Susanne Reichardt



## Emerger

De José Vidal & Cía | Producida por Kampnagel Kultur Fabrik, en coproducción con Fundación Teatro a Mil y colaboración de Nave, Centro de Creación y Residencia | Los laboratorios y presentaciones fueron posibles gracias al Comité Vida Sustentable, Junta de Vecinos N° 2 y la Comisión Medioambiente de la Villa Portales; el Festival de Artes Escénicas Matices de Ilusión de Cerro Navia, y Cultura San Joaquín.

© Aton/Fundación Teatro a Mil



## Mañana es otro país

De Michael De Cock | Coproducción junto a KVS de Bélgica Fondazione y el Instituto Nacional de Artes Escénicas de Uruguay.

© Aton/Fundación Teatro a Mil

“ Nada puede reemplazar el fenómeno vivo de la presencialidad en una sala, pero existe esta presencia virtual que se hace sentir, aunque de otra manera, y que exige evidenciar la anomalía como un nuevo idioma: el público dispuesto a experimentar con nosotros desde la misma precariedad, en otra búsqueda, que tal vez es más personal ”

**ALINE KUPPENHEIM**

Directora de radioteatros Bucchetino,  
El taxi de los peluches y El Hámster del presidente



**La Pichintún**

De Mariana Muñoz y Harold Guidolin

© Aton/Fundación Teatro a Mil



**Buchettino – radioteatro**

De Charles Perrault | Idea original Chiara Guidi |  
Dirección Aline Kuppenheim

© Fundación Teatro a Mil



**Los invasores – radioteatro**

De Egon Wolff | Dirección Néstor Cantillana

© Teatro para ojos cerrados



**El hámster del Presidente – radioteatro**

De Charles Perrault | Idea original Chiara Guidi | Dirección Aline Kuppenheim

© Teatro y su doble



**El taxi de los peluches – radioteatro**

De Juan Villoro | Dirección Aline Kuppenheim junto a Teatro y su doble

© Teatro y su doble



**Delirio – radioteatro**

De Falk Richter | Dirección Heidrun Breier y colectivo Teatro para ojos cerrados

© Teatro para ojos cerrados



**Nadie nunca va a llorar por mujeres como nosotras – radioteatro**

De Carla Zúñiga | Dirección Jesús Urqueta

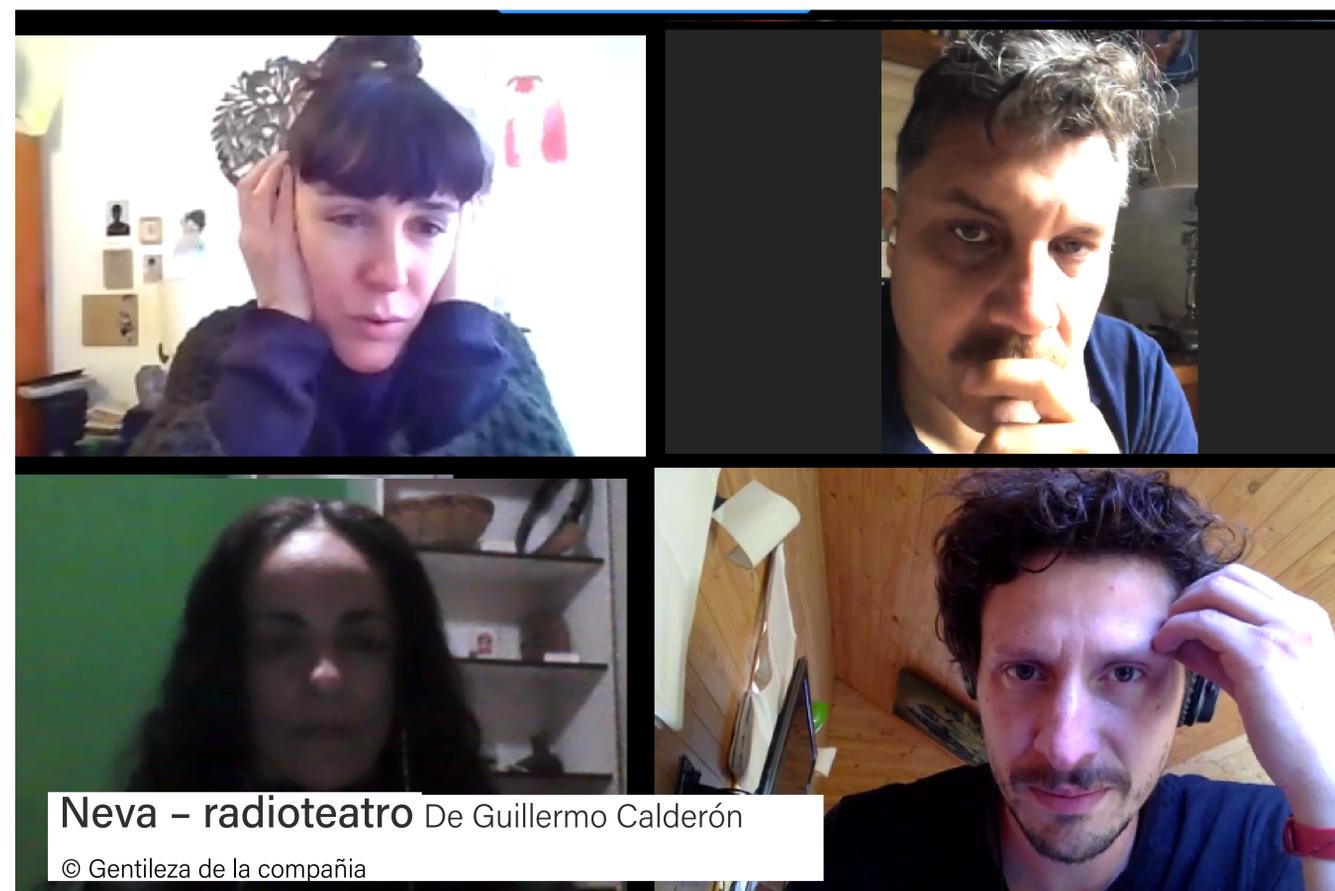
© Fototeatro / Lorenzo Mella



**Después de mí, el diluvio – radioteatro**

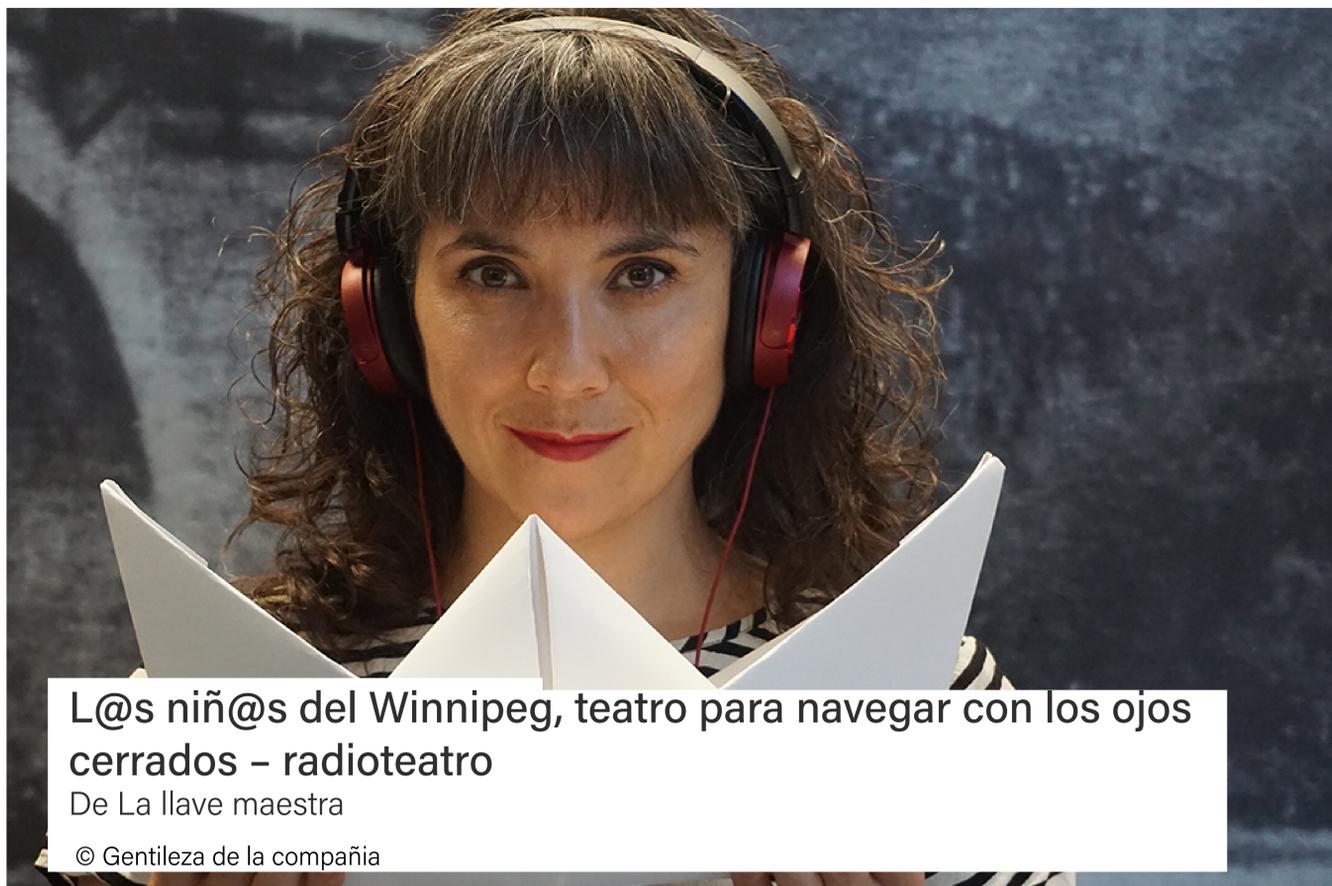
De Lluïsa Cunillé | Dirección Alejandro Castillo

© Gentileza de la compañía



**Neva – radioteatro** De Guillermo Calderón

© Gentileza de la compañía



## L@s niñ@s del Winnipeg, teatro para navegar con los ojos cerrados – radioteatro

De La llave maestra

© Gentileza de la compañía



## Casimiro – radioteatro y versión presencial

De Armando Moock | Dirección y adaptación Elisa Zulueta

© Aton/Fundación Teatro a Mil

# Coproducciones en creación con estreno 2021

## INTERNACIONALES

(Todas con la participación de artistas locales)

### 1. Decir Afuera

De Fernando Rubio | Junto a 11 artistas nacionales

### 2. Álbum/ The pose

De Constanza Macras | Junto a 8 performers nacionales

### 3. Les Revenants

De Luciana Acuña y Alejo Moguillansky | Junto a 5 bailarines nacionales

### 4. Esculpir el Silencio

De Tamara Cubas | Junto a 3 voces nacionales

### 5. Cube Studies

De Circa Contemporary Circus y Urban Art Projects | Junto 12 performers nacionales

### 6. Fitting

De Willi Dorner | Junto a 9 performers nacionales

### 7. Ella lo Ama

De Daniel Veronese | Junto a 5 artistas nacionales

### 8. Fuego rojo

De La Patogallina y Ciclicus | Junto a equipo mayoritariamente nacionales

## NACIONALES

9. **31 minutos: Don Quijote**

De Pedro Peirano y Álvaro Díaz

---

10. **Borrachos de luna - radioteatro**

De Juan Radrigán | Mariana Muñoz

---

11. **Espíritu**

De Teatro Anónimo | Dirección Trinidad González

---

12. **Espíritu del agua**

De Delight Lab

---

13. **Gregarios**

Oani Teatro (Valparaíso)

---

14. **Mañana es otro país - radioteatro**

De Michael De Cock

---

15. **Malú a Mil**

De Teatro para ojos cerrados | Dirección Néstor Cantillana

---

16. **Un río de sangre**

De Iván Navarro

---

17. **Poetas de emergencia**

Dirección Sonora Néstor Cantillana | En colaboración con Festival Internacional de Poesía

---

18. **Resistencia o la reivindicación de un derecho colectivo**

De Colectivos LasTesis

---

19. **Allqu yana - Porque los perros negros son más buenos**

De La Huella Teatro (Antofagasta)

---

20. **El Convento**

De Compañía La Trama | Dirección Stephie Bastías

---

21. **Concierto de ovis**

De Héctor Morales y Daniel Marabolí

---

22. **La clausura del amor**

De Pascal Rambert | Dirección Alfredo Castro

---



# Programa territorios creativos

Como una forma de contribuir y colaborar con el ecosistema cultural a lo largo del país, nace el programa *Territorios Creativos*. Mediante la participación de 82 organizaciones regionales, se conformó una serie de diálogos territoriales - vía Zoom-, para desplegar una metodología inédita y colaborativa que determinó los 15 proyectos artísticos, uno por región (excepto la RM), con el propósito de estimular y relevar el valor de este mapa diverso de expresiones y lenguajes.

Impulsado por el Consejo Asesor de Fundación Teatro a Mil, representado por Claudia Echenique, Elizabeth Rodríguez y Francisco Albornoz, el programa inició su proceso en julio de 2020. Los 15 colectivos participantes - que involucró a más de 200 artistas- recibieron aportes económicos para la creación y la producción, contaron con una mentoría artística de grandes referentes nacionales e internacionales, y tuvieron un acompañamiento técnico de Espacio Checoeslovaquia. Tras meses de intenso trabajo, los grupos cerraron sus procesos creativos con el estreno de sus proyectos, en diversos formatos, en el Festival Teatro a Mil 2021.



## ARICA Y PARINACOTA

### La Olla

**De** P.T.C Núcleo de creación Arica, integrado por Paula Gallardo, Jaime Escobar, Pablo Domínguez y Fernando Montanares.

**Mentoría artística** Sylvain Émard (Canadá)

**Mesa curatorial** María Imperio Robles (Presidenta Agrupación Social y Cultural MB2); Marta Salgado, Paulina Olivares Salgado y Marco Llerena (ONG Oro Negro); Víctor Rebolledo (Encargado de Cultura Municipal de Arica); Fernando Rivera (Director Teatro Municipal de Arica); Claudia Ojeda y Cecilia Acuña (Encuentro Comunitario Internacional de Teatro Carnavalón Teatral); Pamela Flores Rivera (Centro Cultural Arica Negro); Pamela Castillo (Agrupación Circo Galpón Jiwasanaka).



## TARAPACA

### KHUYAY. Amor, amada amar

**De** Compañía de Teatro Viola Fénix, integrada por Guillermo Ward, Nicolás Vergara, José Luis Ortega, Juan Luis Muñoz, Karina Vega

**Mentoría artística** Juan Carlos Zagal (Teatrocinema, Chile)

**Mesa curatorial** Felipe Díaz (Desierto Escénico), Eduardo González ( Akana Teatro) Abraham Sanhueza ( FINTDAZ )



## ANTOFAGASTA

### Almagesto, la luz de las estrellas

**De** Colectivo Teatral Vitebolíc, integrado por Pamela Meneses (dirección y dramaturgia); Denisse Juarez, Viannis Díaz, Paola Lattus (elenco) y Francisco Álvarez (director audiovisual)

**Mentoría artística** Christiane Jatahy (Brasil)

**Mesa curatorial** Alejandra Rojas (Festival IDENTIDADES), Erik Portilla Muñoz (Teatro Municipal Antofagasta), Teresa Ramos (Festival Internacional de Teatro Zicosur - FITZA), Raúl Rocco (Teatro Pedro de la Barra), Christian Andrónico (Fundación Ruinas de Huanehaca)



## ATACAMA

### La pieza

**De** Cia. Movimiento en Paralelo, integrada por Hernán Meléndez Cáceres y Bárbara Villarroel Barraza; Compañía Movimiento en Paralelo | Música: Juan Alaniz | Audiovisual: Rolando Yañez | Diseño de vestuario: Katherine Ravlic | Diseño escénico: Juan Pablo Lara

---

**Mentoría artística** Tamara Cubas (Uruguay)

**Mesa curatorial** Alfonso Silva y Maribel Pinto (Fundación Ser Humano - Festival Itinerante de Artes Escénicas de Atacama); Jorge Sepúlveda (Fundación Desierto Creativo)

---



## COQUIMBO

### Laboratorio escénico de movimiento descascarades

**De** Fernando Rioseco, Daniela Reinoso, Natalia Lillo, Sandra Acevedo, Marcelo Palma, Natalia Lillo y Diego Contreras

---

**Mentoría artística** Luciana Acuña (Argentina) y Luis Biasotto (Argentina, 1972-2021)

**Mesa curatorial** Daniela Serani, Ifman Huerta (Teatro Municipal de Ovalle), Rodrigo Zarricueta (Teatro Puerto), Yéssica Delaigue (Centro Cultural Palace)

---



## VALPARAÍSO

### Techo

**De** Compañía Laboratorio de creación teatral. Dirección y dramaturgia Stefany Duarte | Asistencia dramaturgica: Andrés Eyzaguirre | Diseño integral: Tamara Figueroa | Interlocutor territorial: Lázaro Bravo | Técnico aéreo: Mario Nuñez | Mapping: Kevin Morrizur | Audiovisual: Lukas Nova

---

**Mentoría artística** Dries Verhoeven (Países Bajos)

**Mesa curatorial** Camila Landón (FESTILAMBE de Valparaíso), Nélide Pozo (Parque Cultural de Valparaíso), Claudio Rodríguez ( Festival Síntesis Teatral Valparaíso), Gabriela Arancibia (Sala UPLA ), Pato Giro (Valparaíso Circo, Un Encuentro en el Cerro) Nicolás Eyzaguirre (Festival Teatro Container), Ivo Herrera (Centro Cultural Leopoldo Silva Reynoard ), Francisco Haoa (Corporación Cultural Rapa Nui)

---



## O'HIGGINS

### Emanes

**De** Nube Norte | Dirección general: Elian Maffioly | Idea general: Valentina Vallejos, Elian Maffioly | Dirección artística: Valentina Vallejos | Dirección técnica audiovisual: Javier Araneda | Asistente audiovisual: Carlos Fuentealba | Dirección de escena: Roberto Cobian | Dirección coreográfica: Raga Kaur | Composición musical: Beats Antique | Vestuario: Valentina Vallejos | Elenco: Emma Blanco, Elian Maffioly, Cristina Álvarez, Florencia Alegría, Francisca Ortega, Laura Muñoz, Mathilda Blanco, Patricia Valenzuela, Raga Kaur, Roberto Cobian, Tomas González | Fotografía: Sandra Jorquera | Maquillaje: Camila Ljubetic -Constanza García

---

**Mentoría artística** Alejo Moguillansky (Argentina)

**Mesa curatorial** Flor Ilic (Red de Espacios Culturales Región O`Higgins); Luis Navarro (Festival de Teatro Callejero Santa Cruz); Gonzalo Montecinos (Colectivo Teatro San Martin); Clemencia Gonzalez (Dirección de Extensión - Universidad de O`Higgins); Amanda González y Eduardo Díaz (Teatro Regional Lucho Gatica Rancagua)

---



## MAULE

### El ogrito

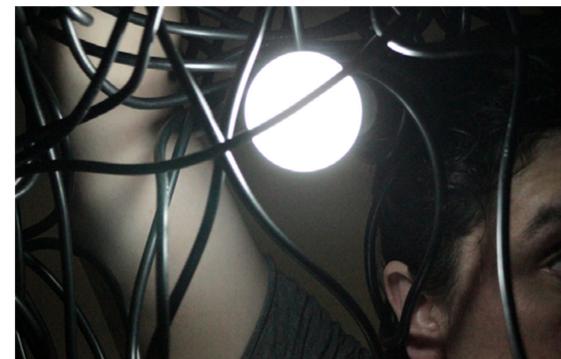
**De** Compañía Pat'Côté. Dirección: María José Rivara | Diseño Integral: Francisca Burgos | Música: Andrés González

---

**Mentoría artística** Chiara Guidi (Italia), con patrocinio del Instituto Italiano de Cultura

**Mesa curatorial** Francisca Oróstica (Universidad de Talca), Victoria Flores (Teatro Regional del Maule), Javiera Gómez (Revuelta Danza), Constanza Pérez

---



## BIOBÍO

### CO Relaciones

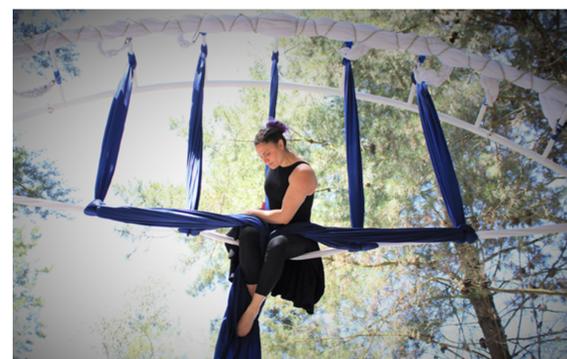
**De** Compañía Lokas Juanas. Dirección general y coreógrafa: Juanita Paz Saavedra Gutiérrez | Visualidad y diseño sonoro: Cristian Reinas

---

**Mentoría artística** Hiroaki Humeda (Japón)

**Mesa curatorial** Paola Aste (Colectivo Danza Calaukalis), Arnoldo Weber (Artistas del Acero), Cristóbal Santa María y Darwin Mora (Festival Internacional LOFT Danza Contemporánea), Eliana Lauro (Escuela de Teatro de Los Ángeles), Mario Cabrera (Corporación Cultural Universidad de Concepción), Manuel Ubilla y Francisca Però (Teatro Regional Biobío)

---



## ÑUBLE

### De saberes, de luces y de sombras

**De** Colectivo Nominados. Dirección: Karin Encina | Elenco: Cristian Igor Santana, Jonathan Alvarado, Karin Encina

---

**Mentoría artística** Natacha Belova (Bélgica)

**Mesa curatorial** Viviana Moscoso (ENTEPAACH), Estrella Monroy (Teatro Municipal Chillán), Pedro Villagra (Sidarte O'Higgins), Rocío Celeste (Agrupación Cultural Danza LA Independiente)

---



## ARAUCANÍA

### Campo de estrellas

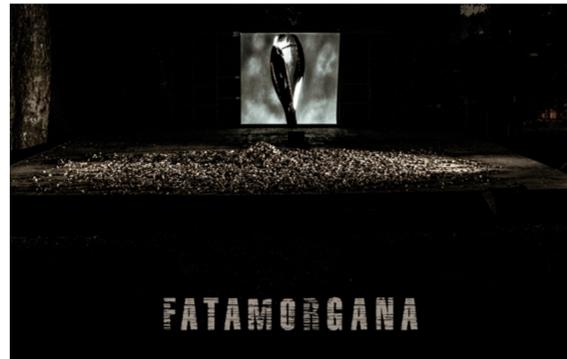
**De** Compañía Contratiempo. Dirección y dramaturgia: Pablo Navarrete | Asistente de dirección y producción: Natalia Gamero | Diseño integral: Consuelo Fernández | Música y sonido: Sebastián Moncada | Audiovisual: Gonzalo Puebla | Elenco: Natalia Gamero, Gonzalo Puebla, Felipe Jorquera y Pablo Navarrete

---

**Mentoría artística** Juan Carlos Zagal (Teatrocinema, Chile)

**Mesa curatorial** Patricia Betancourt (Teatro Municipal de Temuco); Marcia Bravo (Centro Cultural Padre las Casas); Antonieta Albornoz y Viviana Ferrer (Centro Cultural Villarrica); Mauricio Pávez (Centro extensión UFRO); Fernando Sandoval (U. Católica de Temuco); Jeanette Paillán (FICWallmapu) y Romina Negrón

---



## LOS RÍOS

### Fatamorgana

**De** Patricia Campos y Francisco Ríos. Dirección Patricia Campos | Performer; Jorge Santibañez | Diseño Juana Lizaso

**Mentoría artística** Constanza Macras (Argentina/Alemania)

**Mesa curatorial** Ignacio Díaz (Centro de Experimentación Escénica - Corredor Sur), Ximena Schaaf (Escuela de Danza - Corporación Cultural Municipal Valdivia), Erwin Vidal (Corporación Cultural Municipal Valdivia), Cristóbal Urrutia (Centro Extensión Universidad Austral)



## LOS LAGOS

### Retazos: Cartografía Sensible del Sur

**De** Colectivo Nominados. Dirección: Karin Encina | Elenco: Cristian Igor Santana, Jonathan Alvarado, Karin Encina | Patrocinio: Espacio Flor de Agua.

**Mentoría artística** Fernando Rubio (Argentina)

**Mesa curatorial** Gabriela Recabarren (Festival Internacional de Teatro Itinerante Por Chiloé Profundo), Soledad Guarda (Asociación Bordemar), Álvaro Facuse (FIIN festival), Rafael Phillips (Corporación Cultural Puerto Montt - Temporales Teatrales), Manuel Moraga (Agrupación Actores y Actrices de Puerto Montt), Gabriel Piña (Agrupación de Artes escénicas de Ancud); Paulina Schaffer (CECA - Centro Estudios Culturales Aplicados), Catalina Saavedra (ETE, Encuentro de Teatro Escolar)



## AYSÉN

### Cantando bajo la ducha

**De** Compañía Ramillete Clown. Dirección: Carola Soza, Cecilia Barril y Eva del Pilar Cuevas | Intérpretes: Cecilia Barril, Eva del Pilar Cuevas, Francisca Díaz, Alicia Mansilla | Música: Juan Pablo Yáñez y Carola Soza | Diseño y confección: Cristóbal Cuevas

**Mentoría artística** Maurice Durozier (Théâtre du Soleil, Francia)

**Mesa curatorial** Verónica Ibieta (Patagonia en Escena), Francisco Castillo (Corporación Cultural Coyhaique), Karem Reyes (Casa Quinta / Festival de Danza y Artes Escénicas Contemporáneas de la Patagonia - FEDAC Patagonia), Beatriz Pino (Colectivo de Danza Aysén), María José Viveros (Teatro Austral), Magdalena Rosas (Escuela de Música y Artes Integradas de la Patagonia y organizadora del recién nacido Chelofest).



## MAGALLANES

### Deriva de cazuela con luce

**De** Alfredo Agüero, Jaime Almonacid, Víctor Hernández, Fernando Alarcón, Miguel Cáceres, Aymara Zegers

La Región de Magallanes fue parte del proceso de diálogos territoriales, pero no logró conformarse una mesa curatorial. De esta manera, Fundación Teatro a Mil definió el colectivo artístico participante, cuyo proyecto se desarrolló con el acompañamiento del equipo de Territorios Creativos.

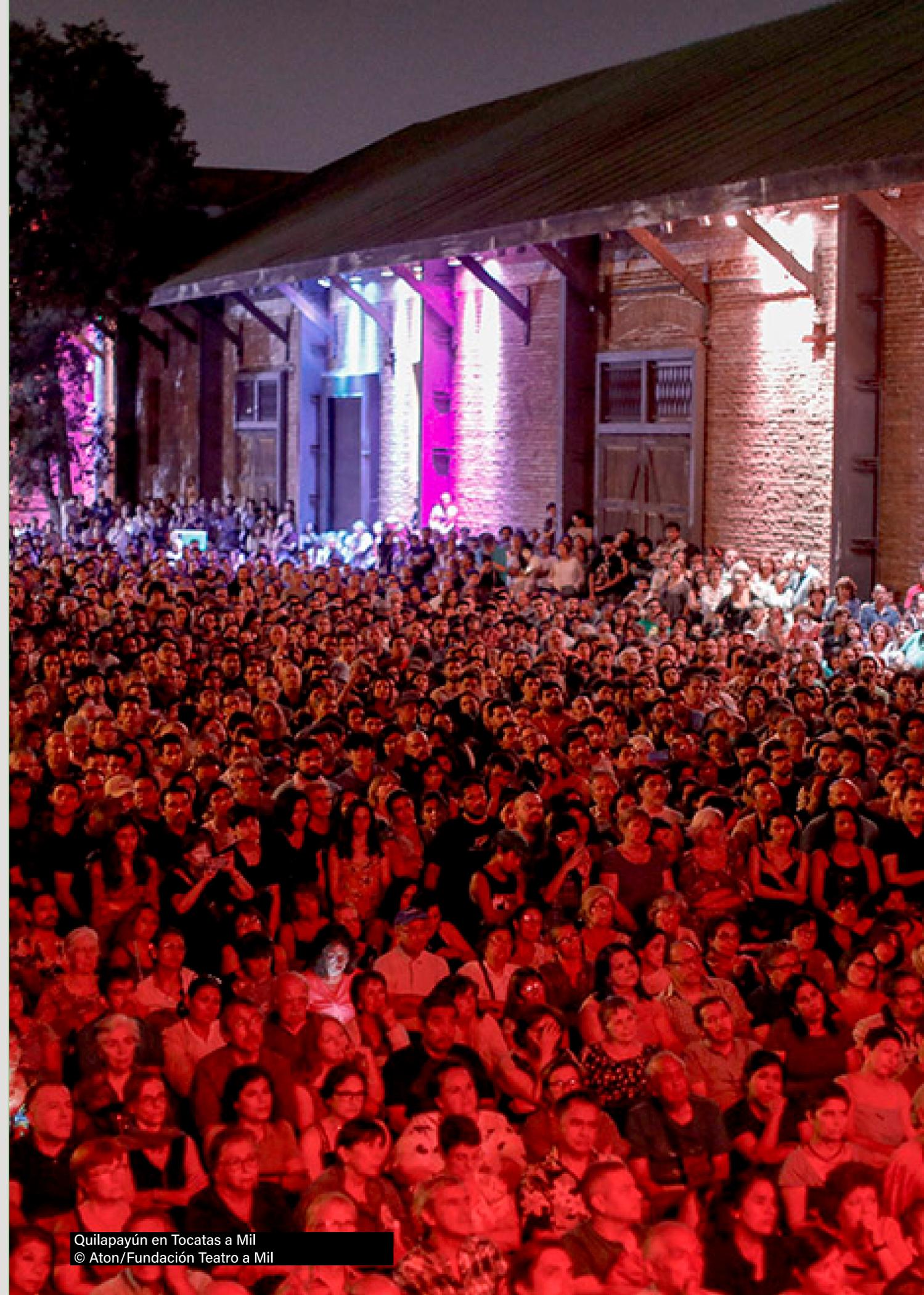
# 4.

## Promover el acceso

Otra de nuestras líneas de trabajo es el acceso, a través del cual buscamos contribuir a la descentralización geográfica, social y económica de la participación cultural de las personas.

Cada uno de nuestros proyectos está orientado a ser un puente de conexión entre el público y artistas, facilitando espacios de encuentro, mediación y políticas de acceso democráticas.

**A continuación, presentamos los proyectos realizados durante el 2020, donde la mayoría debió adaptarse al formato digital.**



# I. Santiago A MIL

27  
AÑOS

1063 ESPECTÁCULOS  
NACIONALES

480 ESPECTÁCULOS  
INTERNACIONALES

11.318.607 PERSONAS ASISTENTES

## Edición 2020 / El poder de actuar

En sintonía con las movilizaciones y demandas ciudadanas que se visibilizaron con el Estallido Social de octubre de 2019, la XXVII edición del Festival Internacional Santiago a Mil confirmó ser un espacio necesario para el encuentro y el diálogo a través de las artes. Bajo el lema #ElPoderDeActuar, que fue escogido meses antes, el eje central de esta edición coincidió con un sentir general de la ciudadanía. Dignidad, igualdad y justicia, fueron parte de las consignas que se volcaron a las calles y que impregnaron todas las actividades que se desarrollaron durante enero.

En cifras generales, fueron 24 días de programación con 111 espectáculos, dividido en obras (103), espectáculos musicales (7) y una exposición de artes visuales(1).

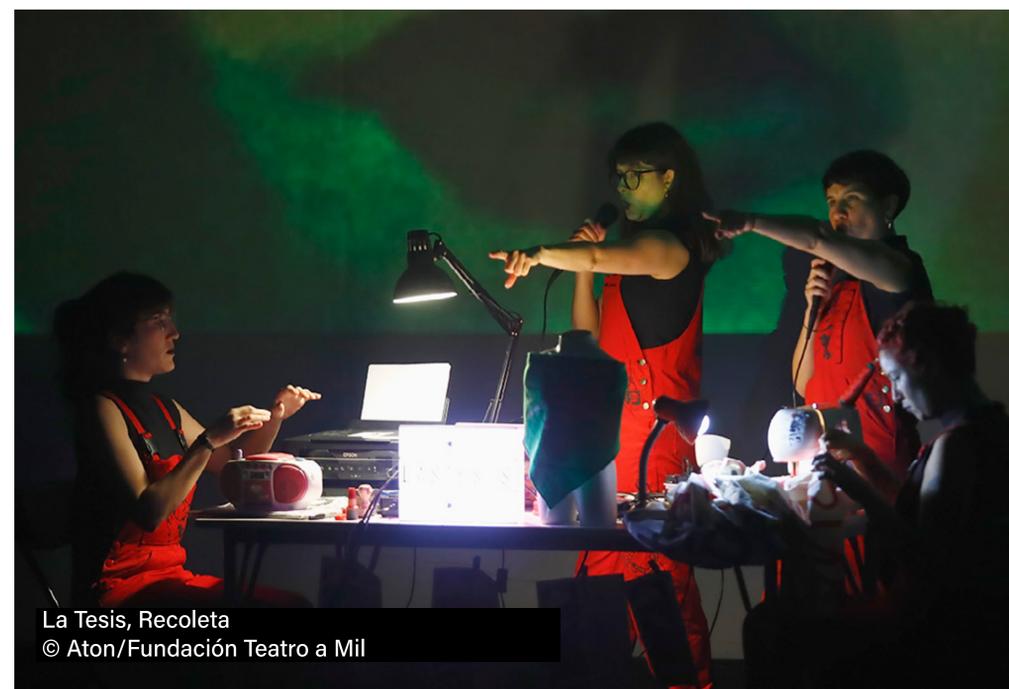
Mediante diversas disciplinas, más de 900 artistas de 23 países -incluyendo Chile y el debut de Taiwán-, brindaron una programación contemporánea, vanguardista y contingente que convocó a 200 mil personas, de las cuales un 69% corresponde a público que accedió de manera gratuita.



Tragicomedia del Ande, Antofagasta  
© Aton/Fundación Teatro a Mil



El jardín de los ángeles, Concepción  
© Aton/Fundación Teatro a Mil



La Tesis, Recoleta  
© Aton/Fundación Teatro a Mil



## EJES PROGRAMÁTICOS

- **Sintonía con el contexto social.** La necesidad por impulsar un nuevo pacto social nos involucró y buscamos aportar al debate con la inauguración de Santiago a Mil con Cabildos Culturales, la realización de encuentros y diálogos con el público, entre otras acciones.
- **Despliegue territorial.** Como todos los años estuvimos en distintas zonas del país, ampliando el alcance a nuevos territorios y formas de vinculación con las comunidades. De 479 funciones realizadas, 155 fueron con acceso gratuito en 23 comunas de la Región Metropolitana y otras 11 comunas a lo largo de Chile.
- **Programación de excelencia y contingente.** Junto con la colaboración del Jurado Nacional y Regional 2020, se diseñó una programación enfocada en relevar la creación chilena, latinoamericana y grandes referentes del mundo, que abordaban temas actuales y reflexivos sobre el mundo de hoy.
  - **Fábrica de Creación.** Este foco estuvo orientado a relevar el rol del Festival como una incubadora de ideas y obras, mediante sinergias entre artistas de Chile y el mundo con el objetivo de compartir conocimientos, experiencias y lenguajes. En colaboración con instituciones nacionales e internacionales, se gestó: *Encuentros breves con hombres repulsivos; Las Palmeras Salvajes; Love to death; Mañana es otro país; La Condición Humana; La Flauta Mágica; La Pichintún y Emerger.*
- **Red de colaboradores.** El festival es posible gracias a una extensa red de colaboradores con teatros, municipalidades, centros culturales, embajadas y alianzas público-privadas. En esta línea, destaca la alianza por más de 20 años con Escondida | BHP; el apoyo del Ministerio de la Cultura, las Artes y el Patrimonio, y la Ley de Donaciones Culturales.

## LAB ESCÉNICO.

En su séptima edición, el programa de actividades de formación y mediación gratuitas para artistas y comunidades, **Laboratorio Escénico**, configuró espacios para debatir e imaginar, de manera transdisciplinar, el proceso social que estábamos viviendo. Con 156 actividades -180 sesiones en total-, convocó a 10.610 participantes de las 13 comunas de la RM y 3 de Antofagasta. La programación se dividió en cuatro ejes principales:

**1. Día del patrimonio del teatro y Cabildos culturales.** 20 espacios de todo Chile participaron de esta conmemoración, y seis se sumaron a la realización de los cabildos, congregando a más de 140 personas de la Región Metropolitana, Valparaíso y Coyhaique<sup>1</sup>.

**2. Escuela de Verano:** compuesto por actividades que generan puentes entre públicos y artistas, este año se realizaron tres Conversaciones sobre arte –realizadas junto a Fundación Antenna–, el Encuentro sobre Desarrollo de Públicos y Audiencias en Alemania –junto al Goethe Institut– y siete Diálogos en movimiento, en coordinación con el Plan Nacional de la Lectura, entre otros talleres y actividades.

**3. Foro Público:** instancias que invitan al diálogo y la reflexión, compuesta de 3 Diálogos para el Acontecer, que abordaron el rol de los y las artistas en las crisis sociales y políticas; 2 conversaciones en el marco de Alameda Abierta, impulsado por Centro GAM; una nueva edición de Cine LAB, en colaboración con el Centro Cultural de España y la Cineteca Nacional, que contó con 7 películas y 3 cortos; además de 68 diálogos con el público después de la función.

**4. Pequeñas Audiencias:** programa de formación y acercamiento a la actividad teatral que contó con la participación de niños y niñas de El Bosque, La Granja, y Recoleta. Además, se realizó un programa de mediación para niñas, niños y jóvenes de La Chimba, Peine y San Pedro de Atacama, en el marco de Antof. a Mil.

<sup>1</sup> Más información en página 98.



© Aton/Fundación Teatro a Mil



Cabildo en Centro GAM  
© Aton/Fundación Teatro a Mil

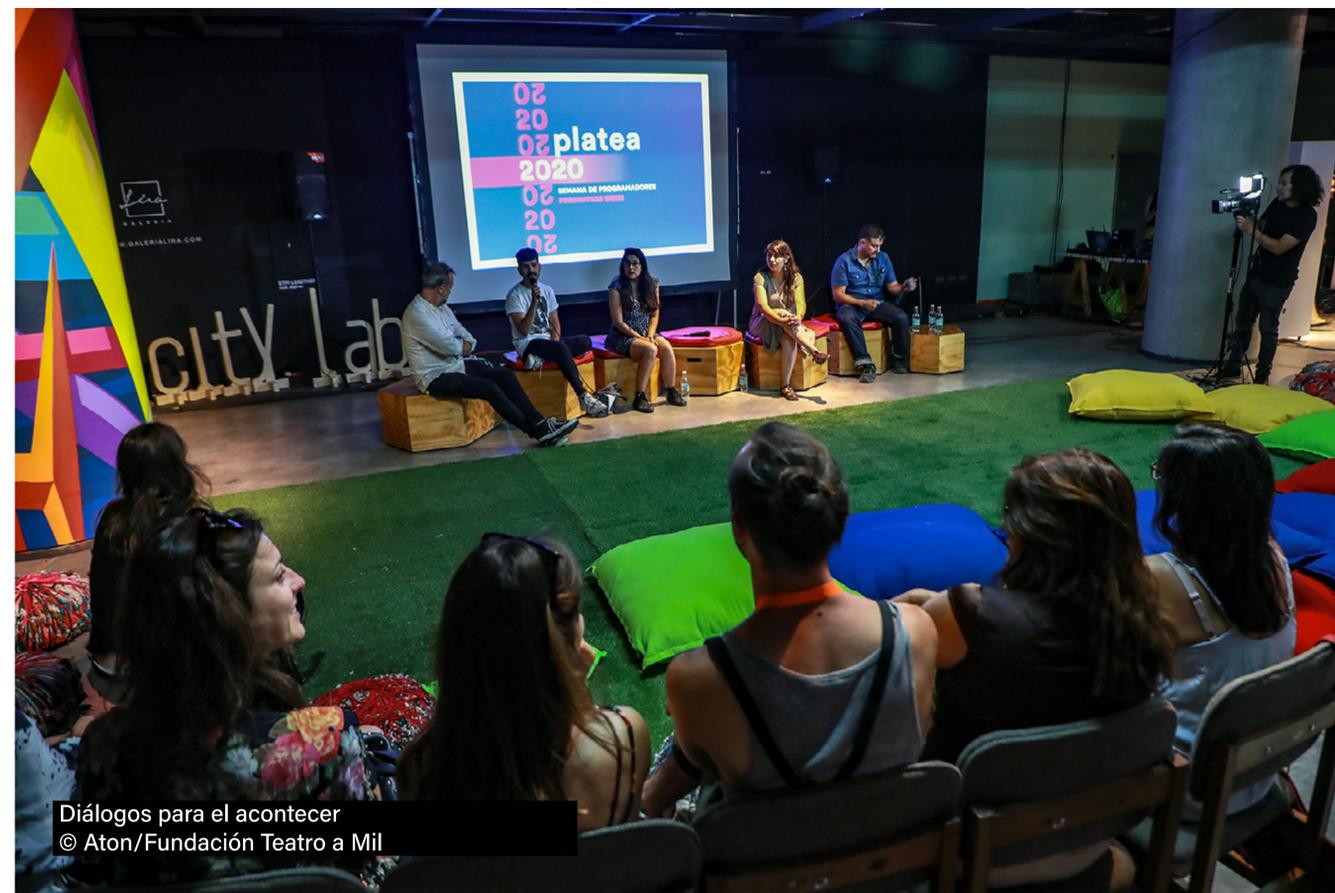
## PLATEA 20.

Entre el 21 y 26 de enero de 2020, durante la última semana de Santiago a Mil, se realizó el mercado internacional de artes escénicas: PLATEA 20, Semana de Programadores, que reúne a productores, gestores culturales y los más importantes directores de festivales y teatros de todo el mundo para promover la exportación de las artes escénicas chilenas y latinoamericanas a nivel global.

Marcada por la necesidad de intercambiar ideas y generar redes, la edición 2020 convocó a 220 profesionales de 20 países, incluyendo dos delegaciones de Francia y España (25 profesionales)<sup>2</sup>, y otra de Canadá (2 representantes, ya que se pospuso por la contingencia)<sup>3</sup>. Las actividades fueron:

- **Una programación oficial** de 42 obras (30 nacionales y 12 internacionales), junto a actividades exclusivas compuesta de **6 showcases** y **work in progress** y 12 presentaciones de proyectos artísticos (formato extendido o *pitch*) de creadores de Chile y Latinoamérica.
- El ciclo **Diálogos para el Acontecer: Latinoamérica HOY** que, junto a LAB Escénico, buscó profundizar sobre el contexto artístico y social sobre Arte, Pueblos Originarios y festivales, entre otros.
- **Exploraciones Territoriales**, que consistió en visitas a diferentes espacios escénicos como NAVE, Centro de Creación y Residencia, y Parque Cultural de Valparaíso y Tornamesa Barón, en Valparaíso.
- **Actividades de networking**, con el fin de promover el intercambio entre programadores y artistas.

Con foco en la creación chilena, la programación exclusiva contó con la participación del Centro Cultural Teatro Container y Proyecto Trenzando, presentados por Tornamesa Barón, y José Luis Vidal, Carolina Cifras, María Siebald, Rodrigo Sobarzo, Javiera Peón Veiga, Antimétodo, Trinidad Piriz y Daniel Marabolí, Colectivo Mil M2, Carla Bolgeri y Josefina Camus junto a Rodrigo Chaverini, presentados por Centro Nave. Además, hubo 4 adelantos de esperadas creaciones de Manuela Infante, Trinidad González, La Pieza Oscura, LasTesis y los showcases de Teatro de Ocasión y Teatro La Peste.



Diálogos para el acontecer  
© Aton/Fundación Teatro a Mil



Tornamesa Barón  
© Aton/Fundación Teatro a Mil

<sup>2</sup> Organizada por Occitanie en scène en el marco del proyecto de cooperación europea PYRENART.

<sup>3</sup> Gestionada con CAPACOA y apoyada por Department of Canadian Heritage a través de su Export Strategies

# Santiago a mil 2020 en cifras

**24**  
DIAS

03 AL 26  
DE ENERO

**111**  
ESPECTÁ-  
CULOS\*

**39**  
ESPECTÁCULOS  
INTERNACIONALES  
**72**  
NACIONALES

**103**  
OBRAS

(8 COPRODUCCIONES  
NUEVAS) + 1 EXPOSICIÓN  
+ 7 TOCATAS MIL

**23**  
PAÍSES  
PARTICIPANTES

**50**  
ESPACIOS  
CULTURALES

**31**  
CENTROS  
CULTURALES  
COMUNALES Y  
REGIONALES

**19**  
SALAS DE  
TEATRO

**479**  
FUNCIONES

03 AL 26  
DE ENERO

**9**  
REGIONES

**26**  
COMUNAS

**155**  
FUNCIONES  
GRATUITAS

**324**  
FUNCIONES  
PAGADAS

**11**  
COMUNAS DE  
ANTOFAGASTA,  
TARAPACÁ,  
VALPARAÍSO,  
O' HIGGINS,  
BIO BIO, MAULE,  
ÑUBLE,  
LOS LAGOS

**ACTIVIDADES DE  
LAB ESCENICO**

**156**  
ACTIVIDADES

**10.610**  
PARTICIPANTES

**201.239**  
ASISTENTES

**PLATEA 20**

**20**  
PAÍSES

**220**  
PARTICIPANTES

**139.409**  
PARTICIPARON  
EN ACTIVIDADES  
GRATUITAS

**61.830**  
ASISTIÓ A  
FUNCIONES  
PAGADAS

(12.586 FUERON  
INVITACIONES)

## PREPARATIVOS SANTIAGO A MIL 2021 VOLVER A ENCONTRARNOS.

Tras un festival 2020 que concluyó con el desafío de continuar aportando desde las artes al proceso constituyente, la pandemia del COVID-19 fue un fuerte golpe al sector cultural. Junto al cese de la actividad presencial, se sumó la incertidumbre. No había fórmulas ni luces, pero rápidamente se decidió continuar con Santiago a Mil 2021 como parte del compromiso con el público y los artistas.

### LA PREVIA DE SANTIAGO A MIL

Con estrictos protocolos sanitarios y aforo restringido, La Previa coincidió con el regreso al teatro, tras siete meses de cierre por la pandemia. La Aldea del Encuentro fue el escenario para presentar *Encuentros breves con hombres repulsivos* de Daniel Veronese, el 13 y 14 de noviembre en una modalidad presencial y de streaming.

La programación continuó con *Los arrepentidos*, de Marcus Lindeen y dirección de Daniel Veronese; *La tregua*, a cargo del Ballet Nacional Sodre e inspirada en el libro homónimo de Mario Benedetti; *A Christmas Carol*, de Charles Dickens en versión del colectivo estadounidense Manual Cinema; y los radioteatros de las obras *Neva* de Guillermo Calderón, *La Pichintún* de Mariana Muñoz, *L@s niñ@s del Winnipeg* de La Llave Maestra y *Casimiro*, basada en la obra de Armando Moock y dirección Elisa Zulueta que, además tuvo una función presencial el 13 de diciembre en el Parque Cultural de Valparaíso. En tanto, LAB Escénico realizó encuentros y talleres con Declan Donellan y Nick Ormerod de Cheek by Jowl; la coreógrafa y bailarina Carmen Beuchat; Bob Wilson, entrevistado por María Shevtsova; Daniele Finzi Pasca y Daniel Veronese.

El conjunto de todas estas actividades tuvo una participación de 3.356 personas, que visionaron, escucharon y asistieron a las obras.





## II. Ciclo Teatro Hoy

¿De qué habla el teatro chileno hoy?, ¿cuáles son los nuevos artistas, dramaturgos y directores que están escribiendo el teatro del futuro?, son algunas de las preguntas que movilizan este ciclo de teatro chileno contemporáneo que, desde 2011, busca dar visibilidad a la diversidad de artistas que, desde sus diferentes trayectorias y lenguajes, dan cuenta de una escena vibrante y diversa.

**10** EDICIONES

**72** OBRAS PROGRAMADAS

**905** FUNCIONES  
+ 128 JORNADAS DIGITALES

**23** SALAS DE TEATRO

+ **94 MIL** ESPECTADORES PRESENCIALES

**64.392** EN LÍNEA



El año que nací



Estado Vegetal



Tu amarás



Foro Teatro Hoy 2020

## Edición 2020

Impulsados por la necesidad de continuar conectados y apoyar la labor de los y las artistas que se vieron afectados por la cancelación de sus proyectos, Fundación Teatro a Mil adaptó al formato digital la décima edición de Teatro Hoy -que inicialmente iba a realizarse de manera presencial-.

Con el lema *#TeatroHoyDondeEstés, hasta que volvamos a encontrarnos*, la edición 2020 fue el resultado de un trabajo colaborativo con salas, artistas, profesionales del sector y otras organizaciones, que permitió un proceso de experimentación artística y alcance territorial inédito. Desarrollado entre el 30 de abril y el 27 de junio de 2020, el ciclo contempló una serie de actividades en torno a 22 creaciones, de las cuales 10 correspondieron a montajes emblemáticos de la historia de Teatro Hoy. El otro gran bloque de programación estuvo centrado en relevar los procesos creativos, experiencias y adelantos exclusivos de las 12 obras que se presentarían de manera presencial y que se adaptaron a otros formatos como lecturas dramatizadas, micro documentales, talleres y entrevistas. Todas las actividades que estuvieron disponibles en Teatroamil.tv tuvo un sistema de aportes voluntarios, cuya recaudación fue en beneficio directo de las y los artistas.

En cuanto a público, las plataformas de Fundación Teatro a Mil tuvieron un alcance de 217.688 usuarios. De ellos, 64.292 personas vieron las obras en Teatroamil.tv y participaron por Facebook Live.

**10** OBRAS COMPLETAS

**8** LECTURAS  
DRAMATIZADAS

**5** MICRO DOCUMENTALES  
DE PROCESOS

**10** 12 DIÁLOGOS Y  
ENCUENTROS  
/ 2 TALLERES

**64.292**  
PARTICIPANTES

## Programación Teatro Hoy

OBRA.	FECHA	Nº JORNADAS	VISITAS
<b>DEMOCRACIA</b> (2018) De Felipe Hirsch	30 de abril/ 01, 02, 21, 22, 23 y 24 de mayo / 11, 12, 13 y 14 de junio	11	<b>5.114</b>
<b>ESCUELA</b> (2013) De Guillermo Calderón	30 de abril/ 01, 02, 21, 22, 23 y 24 de mayo / 11, 12, 13 y 14 de junio	11	<b>3.879</b>
<b>VILLA</b> (2011) De Guillermo Calderón	30 de abril/ 01, 02, 21, 22, 23 y 24 de mayo / 11, 12, 13 y 14 de junio	11	<b>6.148</b>
<b>DISCURSO</b> (2011) De Guillermo Calderón	30 de abril/ 01, 02, 21, 22, 23 y 24 de mayo / 11, 12, 13 y 14 de junio	11	<b>1.806</b>
<b>2118, TRAGEDIA FUTURISTA</b> (2019) De La Patogallina	7, 8, 9, 10, 28, 29, 30 y 31 de mayo / 18,19, 21 y 21 de junio	12	<b>5.098</b>
<b>EL AMARILLO SOL DE TUS CABELLOS LARGOS</b> (2019) De La Niña Horrible	7, 8, 9 y 10/ 28, 29, 31 y 31 de mayo/ 18, 19, 21 y 21 de junio	12	<b>7.507</b>
<b>TÚ AMARÁS</b> (2018) De Cía. Bonobo	7, 8, 9 y 10/ 28, 29, 31 y 31 de mayo / 18, 19, 21 y 21 de junio	12	<b>10.535</b>
<b>CARNAVAL</b> (2018) De Trinidad González	14, 15, 16 y 17 de mayo / 4, 5, 6, 7, 25, 26, 27 y 28 de junio	12	<b>1.864</b>
<b>CRISTO</b> (2008) De Teatro de Chile	14, 15, 16 y 17 de mayo/ 4, 5, 6, 7, 25, 26, 27 y 28 de junio	12	<b>2.288</b>
<b>EL AÑO EN QUÉ NACÍ</b> (2012) De Lola Arias	14, 15, 16 y 17 de mayo / 4, 5, 6, 7, 25, 26, 27 y 28 de junio	12	<b>5.706</b>
<b>ESTADO VEGETAL</b> (2017) De Manuela Infante	14, 15, 16 y 17 de mayo / 4, 5, 6, 7, 25, 26, 27 y 28 de junio	12	<b>9.201</b>
<b>TOTAL</b>		<b>128</b>	<b>59.146</b>

ACTIVIDAD.		FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES EN VIVO
TALLER	TALLER DE DANZA OBRA ELLA	20 de mayo	1	61
	TALLER DE MAROTES OBRA NIÑO DEL PLOMO	22 de mayo	1	37
ENTREVISTA	ENTREVISTA A NATALIA CUELLAR, DIRECTORA FRAGMENTOS DE TU MEMORIA Por Paulina Urrutia	08 de mayo	1	200
	ENTREVISTA A ANA LUZ ORMAZÁBAL, POR ALPACINO	15 de mayo	1	75
	ENTREVISTA OBRA EQUIPO EL NIÑO DEL PLOMO	27 de mayo	1	60
PROCESOS DE CREACIÓN Teatroamil.tv	MICRODOCUMENTAL ISABEL DESTERRADA EN ISABEL	14 de mayo	1	735
	MICRODOCUMENTAL ALPACINO	26 de mayo	1	722
	MICRODOCUMENTAL MAURO	04 de junio	1	650
	MICRODOCUMENTAL SPACE INVADERS	05 de junio	1	497
	MICRODOCUMENTAL BRU O EL EXILIO PLOMO	03 de junio	1	318
FORO	FORO TEATRO HOY 10 AÑOS. Guillermo Calderón, Carla Zúñiga, Trinidad González, Martín Erazo, Pablo Manzi, Andreína Olivari. Moderó Francisco Albornoz	13 de mayo	1	200
LECTURA DRAMATIZADA Y DIÁLOGO CON ARTISTAS	ISABEL DESTERRADA EN ISABEL De Juan Radrigán   Dirección Alexandra Von Hummel	14 de mayo	1	79
	MARÍA De Carla Zúñiga   Dirección Juan Pablo Peragallo	20 de mayo	1	119

ACTIVIDAD.		FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES EN VIVO
LECTURA DRAMATIZADA Y DIÁLOGO CON ARTISTAS	ENCUENTROS BREVES CON HOMBRES REPULSIVOS De David Foster Wallace   Dirección y adaptación Daniel Veronese	22 de mayo	1	146
	IVANOV De Leyla Selman   Dirección Rodrigo Pérez	28 de mayo	1	167
	LAS PALMERAS SALVAJES De William Faulkner   Dirección Séverine Chavier	29 de mayo	1	79
	BRU O EL EXILIO DE LA MEMORIA De Amalá Saint-Pierre y Francisco Paco López MAURO De Lafamilia teatro	3 de junio	1	73
	SPACE INVADERS De Nona Fernández   Dirección Marcelo Leonart	4 de junio	1	134
DIÁLOGOS EN MOVIMIENTO	TEXTO MARÍA De Carla Zúñiga	18, 19 y 25 de mayo	3	28
	TEXTO IVANOV Adaptación de Leyla Selman	26, 27 y 29 de mayo	3	25
	TEXTO MAURO De Eduardo Luna	8, 10 y 12 de junio	3	22
DIÁLOGO SIN FRONTERAS	TEXTO SPACE INVADERS De Nona Fernández	15, 17 y 19 de junio	3	41
	MANUELA INFANTE Y MICHAEL MARDER. MUNDO VEGETAL	28 de mayo	1	214
DIÁLOGO SIN FRONTERAS	STEFAN KAEGI Y MARTÍN ERAZO. ESPACIO PÚBLICO	19 de junio	1	26
	LOLA ARIAS Y MAITE ALBERDI ARTE DOCUMENTAL	24 de junio	1	181
<b>TOTAL</b>			<b>34</b>	<b>5.146</b>

## VI Encuentro de Programadores Nacionales

**PLATEA 2020**

Realizado desde hace 6 años, este encuentro tiene por objetivo fortalecer las redes de asociatividad de las artes escénicas nacionales, el trabajo colaborativo y promover la circulación de artistas nacionales.

En esta edición, el encuentro buscó ser un aporte en las reflexiones sobre las plataformas digitales, el regreso a la actividad presencial y el futuro de las artes escénicas post pandemia. Desarrollado entre el 26 de junio y el 4 de julio de 2020, vía Zoom, convocó a 289 personas, de las cuales 204 corresponden a profesionales de las 16 regiones de Chile y 85 a asistentes de 13 países -por primera vez convocados a este encuentro-. Dentro de las actividades se realizaron encuentros orientados a la transformación de los públicos, plataformas de streaming, las redes de colaboración, o los espacios teatrales desde una perspectiva arquitectónica con representantes de destacadas iniciativas y organizaciones como Festival Grec de Barcelona, Festival Internacional de Buenos Aires, Efíbero, National Performance Network EEUU, Red de Salas de Santiago, Municipal de Santiago, Escenix, Cultura en Casa de Buenos Aires, Centro GAM, Comescore, ADTRES; Cías. Teatrales Chilenas en Red; Red Nacional DanzaSur; Red Nacional de Artes Escénicas; On the Move, Artcena, Circostrada, Theater Communication Group, entre otros.

Además, se implementó una alianza con HowlRound Theatre Commons, plataforma de contenidos de artes escénicas, para retransmitir con subtítulos al inglés una selección de las actividades y amplificar el alcance a la comunidad angloparlante <sup>4</sup>.

<sup>4</sup> Algunas de estas actividades fueron abiertas a público general y pueden ser consultadas en la página de Facebook de Fundación Teatro a Mil.



“ Danza Hoy es una iniciativa que nace de la necesidad de dar cuenta del impacto, la movilización y la repercusión que esta crisis sanitaria y social está generando en nuestro quehacer artístico y en nuestra comunidad de danza nacional ”

**CAROLINA BRAVO**

Bailarina y miembro del Jurado de Danza de Santiago a Mil 2021

### III. Danza Hoy

**El ciclo Danza Hoy nace en el año 2020 como un espacio dedicado a relevar y difundir la prodigiosa escena de danza contemporánea en Chile a través de sus diversos lenguajes, formatos y trayectorias.**

La primera edición de Danza Hoy tuvo como objetivo visibilizar a las y los bailarines y coreógrafos locales, la reinención de sus creaciones y los nuevos desafíos que emergieron con la crisis. ¿Cómo crear con el cuerpo en estos tiempos?, ¿cómo crear colectivamente a la distancia?, ¿cómo se organiza el sector ante estas circunstancias?, fueron algunas preguntas que provocaron el encuentro.

Desarrollado entre el 19 y el 30 de agosto por Teatroamil.tv y redes sociales, el ciclo estuvo compuesto de destacadas creaciones de Nuri Gutés, Elizabeth Rodríguez, Paulina Mellado, José Vidal & Cía., y Cristian Hewitt, además de una serie de 13 piezas de videodanza creadas durante el confinamiento *-Danza nacida en crisis-*, talleres y conversatorios, que permitieron profundizar diversos ámbitos de la creación, la gestión y la organización política. El acceso a los contenidos contó con un sistema de aportes voluntarios, en beneficio directo de las y los artistas. La única función con venta de entradas fue *Videósferas* de Cristian Hewitt.

Impulsado por Fundación Teatro a Mil, con la colaboración del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, el ciclo contó con la colaboración curatorial del Jurado de Danza de Santiago a Mil 2021, integrado por las artistas Carolina Bravo, Beatriz Alcalde y Marcela Retamales, quienes propusieron una programación que dio cuenta de la reinención de formatos atravesados por una estética del confinamiento, cuerpos enfrentados al encierro, exploraciones del espacio y cruces disciplinares.

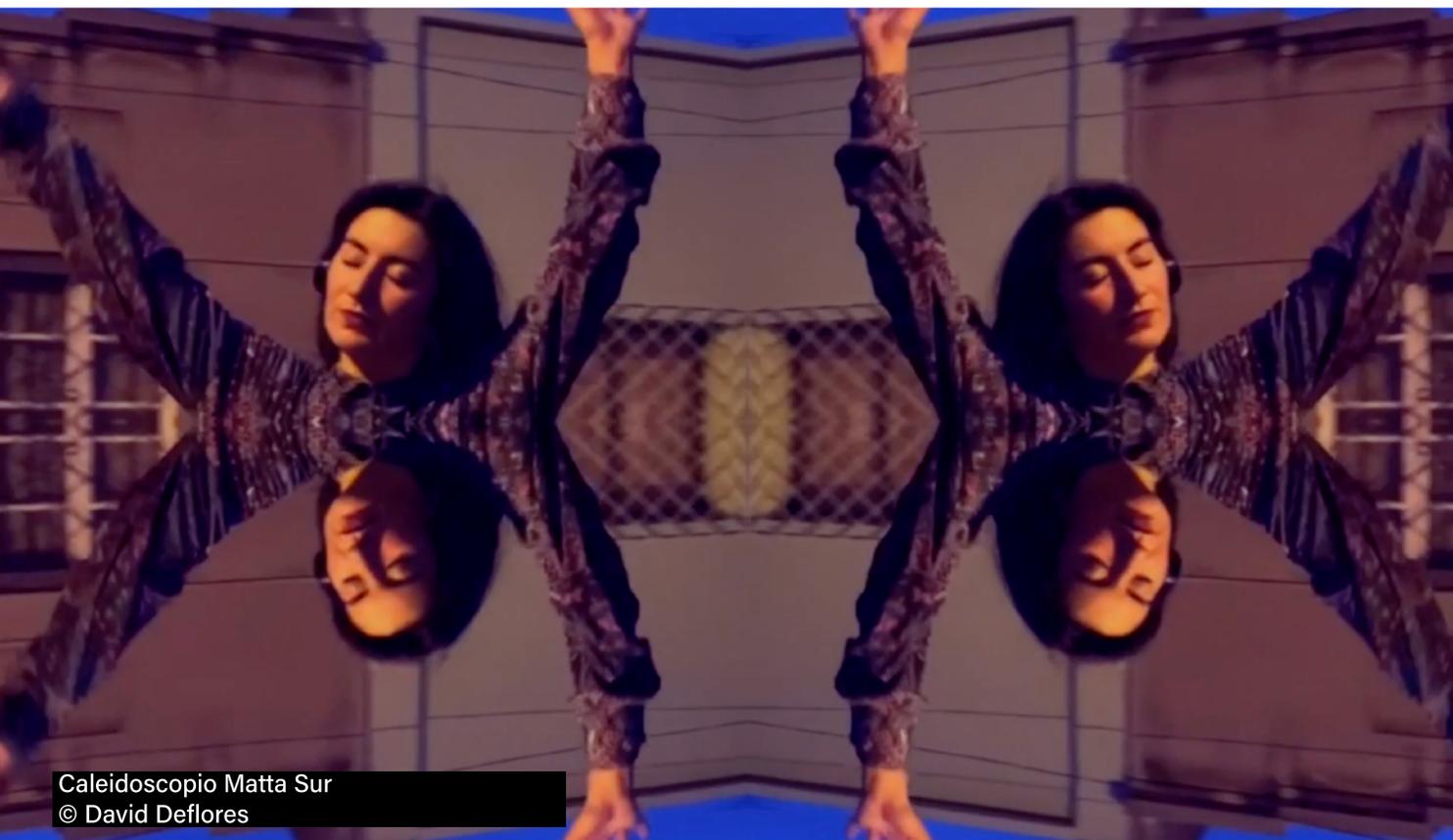
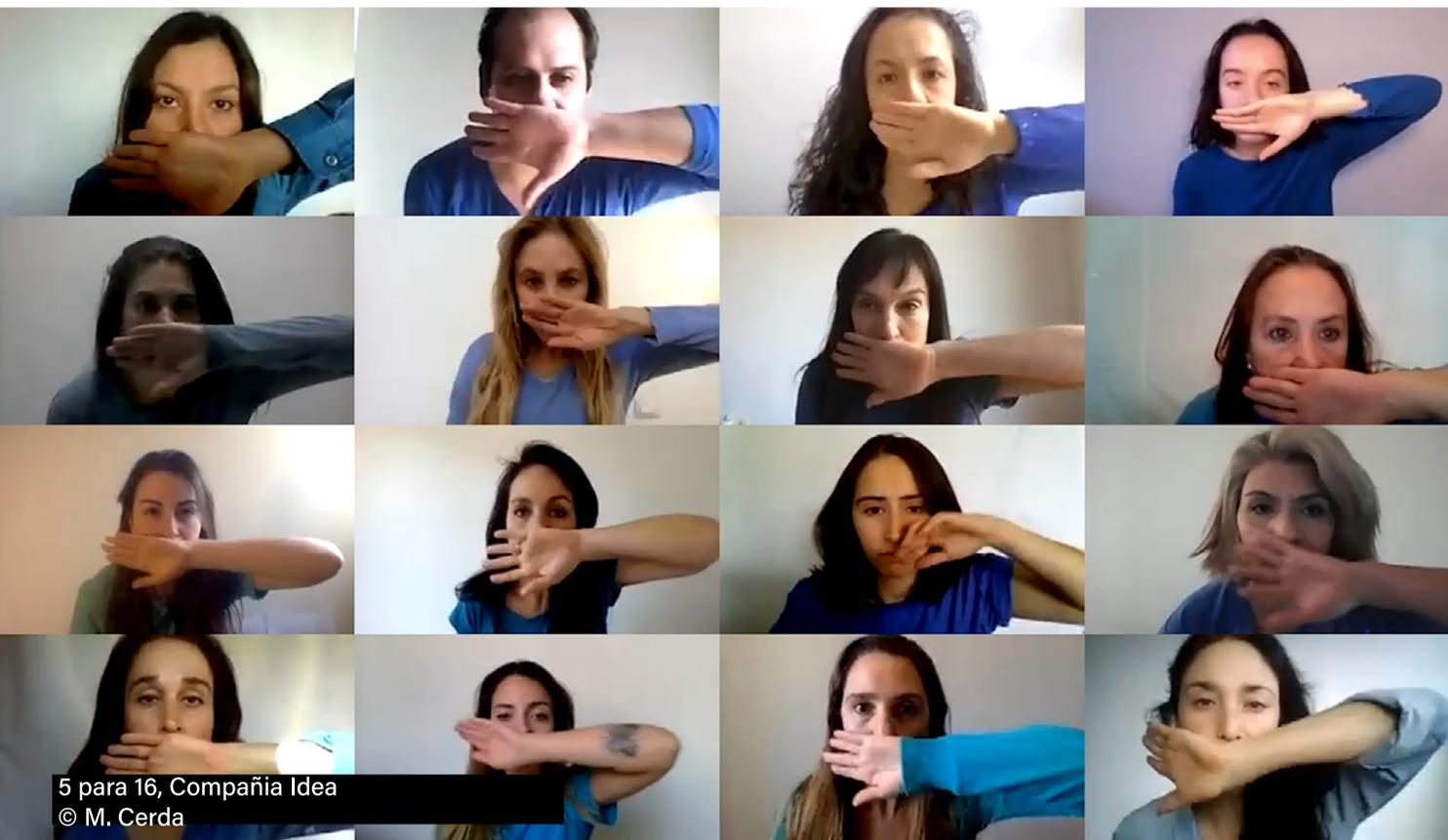
1 EDICION

18 CREACIONES

4 CONVERSATORIOS

3 TALLERES

+ DE 6.746 PARTICIPANTES

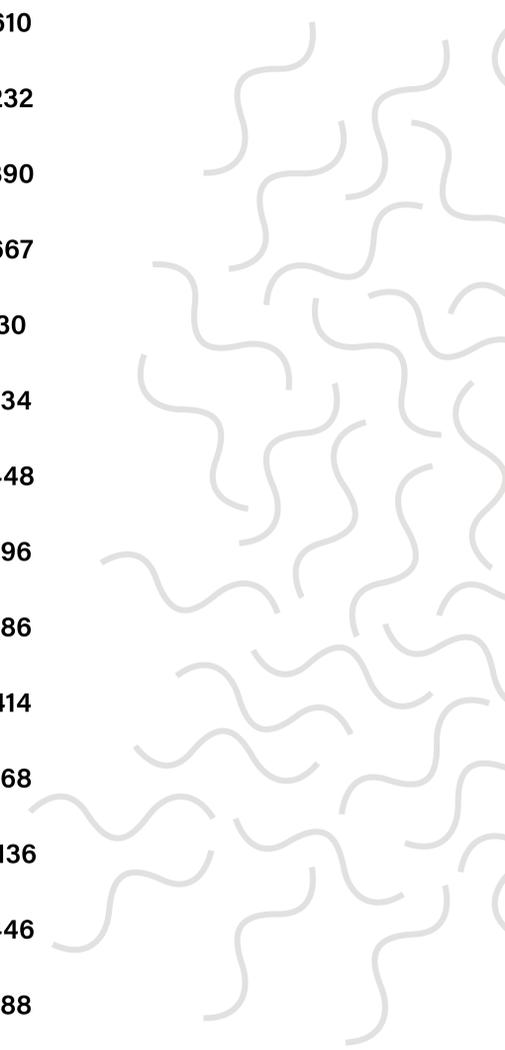


## Programación Danza Hoy

### ESPECTÁCULO.

### PARTICIPANTES

<b>La Bailarina.</b> De Paulina Mellado	610
<b>Pitias.</b> De Nuri Gutiérrez	232
<b>Radicales Libres.</b> De Elizabeth Rodríguez	390
<b>Emergenz.</b> De José Vidal & Cía	667
<b>Videosfera.</b> De Cristian Hewitt	30
<b>Mentenblanco.</b> De Lokasjuanas	134
<b>#DanzaRestless: Mauricio.</b> De Sebastián Arias (Uruguay)	448
<b>#DanzaRestless: Ocaso.</b> De Esdras Hernández	196
<b>#DanzaRestless: Orilla.</b> De Edgar Zendejas	186
<b>#DanzaRestless: Restless.</b> De Eduardo Zúñiga	414
<b>Cápsula pandémica.</b> De Marco Orellana	168
<b>5 para 6.</b> Del colectivo danza IDEa	1136
<b>Caleidoscopio Matta Sur.</b> De Daniella Santibáñez	446
<b>Esperan...za.</b> De Enrique (Kike) Faúndez	188
<b>Lumingo.</b> De Joel Insunza y César Cisternas Valdés	406
<b>Maneras de estar juntas.</b> De Camila Delgado	368
<b>Otrx Tú.</b> De Andrés Salas y Belú Vega	195
<b>Solastalgia.</b> De Antonia Mancilla	249
<b>TOTAL</b>	<b>6.463</b>



## Talleres y conversatorios

La primera versión de Danza Hoy tuvo especial énfasis en la formación, por medio de talleres dirigidos a todo el público por Zoom y con previa inscripción en Teatroamil.tv.

TIPO DE ACTIVIDAD.	NOMBRE	PANEL	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES EN VIVO
CONVERSATORIOS	Testimonio del cuerpo creativo / Transformación de los procesos creativos	Francisca Las Heras, Pablo Zamorano, Ricardo Curaqueo, Carolina Bravo, Francisca Morand y Francisco Bagnara	19 de agosto	1	58
	Testimonio del cuerpo creativo / Cuerpo sensible y confinamiento	Carolina Bravo, Nury Gutes, Eric Alcota, Elías Cohen y Joel Inzunza.	20 de agosto	1	51
	La transmisión de la danza a través de modalidades virtuales	Vannia Villagrán, Marcela Ramos, Francisca Fuenzalida, Hugo Zárate y Andrés Millalonco	27 de agosto	1	69
	Política, memoria y danza frente a la crisis: ¿cómo organizarnos para esta realidad?	Gabriela Bravo, Marjorie Avalos Cortés, Belen Arenas Arce e Ignacio Díaz.	28 de agosto	1	46
	Hip-hop Contemporáneo	Guiado por Nicolás Cancino y Paulina Sepúlveda	24 y 25 de agosto	2	40
TALLERES	Años Dorados	Guiado por Álvaro Facuse	26 de agosto	1	11
	Danza Contemporánea para niños	Guiado por Sindy González	22 de agosto	1	38
<b>TOTALES</b>				<b>8</b>	<b>313</b>



Radicales libres  
@RioLab

“ Eso es lo más importante, me siento participando de la vida. Durante este tiempo me he sentido una privilegiada de la vida ”

**JUANITA ALVARADO ÁLVAREZ**  
Participante talleres



## IV. Al Teatro

Al Teatro es un programa de encuentro y diálogo intergeneracional orientado a personas mayores, cuyo objetivo es contribuir en su calidad de vida, visibilizar el envejecimiento activo y promover espacios de inclusión a través de las artes escénicas.

**3** EDICIONES

**17** OBRAS

**4** RADIOTEATROS

**18** TALLERES

**+ DE 34.300**  
PARTICIPANTES

### Conectando experiencias

Al igual que otros proyectos, la tercera edición de Al Teatro también debió reprogramarse y redefinir sus actividades al formato digital con la convicción de acompañar a las personas mayores en tiempos difíciles. En el marco del mes del adulto mayor<sup>5</sup>, la edición 2020 se realizó entre el 1 de octubre y 20 noviembre y convocó a más de 30.000 personas de todo Chile, e incluso del extranjero.

La programación gratuita estuvo compuesta de tres montajes en línea, 18 talleres por Zoom - con 91 sesiones en total- y cuatro radioteatros emitidos simultáneamente por Radio Biobío y Teatroamil.tv, todas instancias que estimularon prácticas, experiencias y apoyo socioemocional a través del teatro. Además, se realizó un trabajo focalizado con la Red ELEAM (Establecimientos de Larga Estadía para Adultos Mayores), que permitió llegar a 35 residencias y a un potencial de 1.074 personas.

Presentado por Fundación Teatro A Mil y SURA Asset Management Chile, el apoyo del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, y colaboración de salas, municipios e instituciones, desde 2018 el programa estimula la participación cultural de los y las mayores de 60 años mediante una programación gratuita de obras, diálogos y talleres experienciales.

Esta versión digital contó con el patrocinio del Servicio Nacional del Adulto Mayor (SENAMA) y una gran red de colaboradores que ayudó a enriquecer varios aspectos del programa, nos asesoraron, retroalimentaron y guiaron, junto con amplificar su difusión : Fundación Amanoz, Fundación MÁS, Cerro Navia Joven , Fundación GeroActivismo, Travesía 100, Centro Nacional de la Familia (CENFA), Fundación Las Rosas, Red Eleam, Departamento de Profesores Jubilados del Colegio de Profesores y Profesoras de Chile, el Colegio Médico de Chile, la Asociación de Radiodifusores de Chile (ARCHI), la Red ELEM y la Asociación de Municipalidades de Chile (AMUCH), además de los espacios habituales donde se ha desarrollado el programa como Teatro UC, Centro GAM, Teatro Finis Terrae, Teatro Camilo Henríquez y Teatro Ictus.

## Radioteatros

ACTIVIDAD.	TEMPORADA EN TEATROAMIL.TV	Nº DE JORNADAS EN TEATROAMIL.TV	VISITAS TEATROAMIL.TV	AUDITORES BIOBIOCHILE.CL
<b>Después de mí, el diluvio</b> De Lluïsa Cunillé   Dirección Alejandro Castillo	1 al 11 de noviembre	11	1.250	<b>6.234</b>
<b>El hámster del presidente</b> De Juan Villoro   Dirección Aline Kuppenheim	1 al 04 de noviembre	4	889	<b>3.261</b>
<b>Los Invasores</b> De Egon Wolff   Dirección Néstor Cantillana	14 al 27 de octubre	14	2.077	<b>9.400</b>
<b>Nadie nunca va a llorar</b> por mujeres como nosotras De Carla Zúñiga   Dirección Jesús Urqueta	5 al 11 de noviembre	7	530	<b>3.207</b>
<b>SUBTOTAL</b>		<b>36</b>	<b>4.746</b>	<b>22.102</b>
<b>TOTAL PÚBLICO</b>				<b>26.848</b>

<sup>5</sup> Actualmente las personas mayores de 65 años representan un 12% de la población chilena y se proyecta un crecimiento al 25% hacia el 2050, según cifras del INE.

## Obras

ACTIVIDAD.	FECHA	FUNCIONES	PARTICIPANTES
<b>HOLA PAPÁ, ¿CÓMO ESTAS?</b> De Héctor Noguera	14 de octubre	1	<b>703</b>
<b>YORICK, LA HISTORIA DE HAMLET</b> De Francisco Reyes	31 de octubre	1	<b>1.437</b>
<b>TODAS ESAS COSAS MARAVILLOSAS</b> De Duncan Macmillan Dirección Álvaro Escobar	14 de noviembre	1	<b>2.221</b>
<b>TOTAL PARTICIPANTES</b>			<b>4.361</b>



Yorick, la historia de Hamlet, de Francisco Reyes  
© Gentileza del artista

“ Realmente fue muy enriquecedor. Y eso te marca de alguna manera, hace que uno comience a explorar nuevos caminos, nueva gente ”

**JUAN CARLOS POBLETE**  
Participante talleres



## Talleres

ACTIVIDAD.	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES
1 Yo, Yorick . Por Francisco Reyes	1, 7, 14 y 21 de octubre	4	19
2 Conversando de la vida Por Flavia Radrigán	5, 6, 13, 19, 20 de octubre	5	12
3 Introducción al radioteatro Por Néstor Cantillana	6, 13, 20, 27 de octubre 3 de noviembre	5	12
4 Historia de las mujeres en Chile Por María José Cumplido	6, 8, 13, 15, 20 de octubre	5	23
5 Papel en movimiento. Por Diana Fraczinet	9, 14, 16, 21, 23 de octubre	5	11
6 Salud & movimiento. Por Néstor Cantillan	8, 15, 22, 29 de octubre 5 de noviembre	5	16
7 Club de lectura: Cuentos latinoamericanos Por María José Navia	9, 16, 23 y 30 de octubre 6 de noviembre	5	14
8 Danza años dorados. Por Álvaro Facuse	13, 15, 20, 22 y 27 de enero	5	34
9 El maquillaje como expresión cultural Por Lilian Vásquez	13, 16, 20 23, 27 y 30 de octubre	5	15
10 Historia del teatro social en Chile Por Carola Oyarzún	14, 21 y 28 de octubre, 4 y 11 de noviembre	5	20
11 Oratoria. Por Héctor Noguera	15, 20, 22, 27 y 29 de octubre	5	21
12 Máscara expresiva en cartapesta Por Tomás O’Ryan	15, 19, 22 26 y 29 de octubre	5	10
13 Contar historias a través del diálogo Por Carla Zúñiga	16, 23 y 30 de octubre, 6 y 13 de noviembre	5	12
14 Análisis de artes escénicas Por Javier Ibacache	19 y 26 de octubre 2, 9 y 16 de noviembre	5	29
15 Algunas Fiestas Cahuines e historia del Teatro Chileno. Por Andrés Kalawski	2 al 6 de noviembre	5	11
16 En busca del personaje. Por Lilian Vásquez	3, 5, 10, 12, 17, y 19 noviembre	6	10
17 Taller Comprensión del Texto Por Héctor Noguera	3, 5, 10, 12, 17 de noviembre	5	18
18 Método Karpay. Por Paula Zúñiga	2, 5, 9, 12, y 16 de noviembre	5	16
<b>TOTAL</b>		<b>90</b>	<b>303</b>



Microdocumental Emerger  
(C) Fundación TEATRO A MIL



Historia de la sangre  
(C) GENTILEZA TEATRO LA MEMORIA



"Ponle Pausa: especial La Canción de la Tierra, de Paolo Bortolameoli.  
© Fundación Teatro a Mil

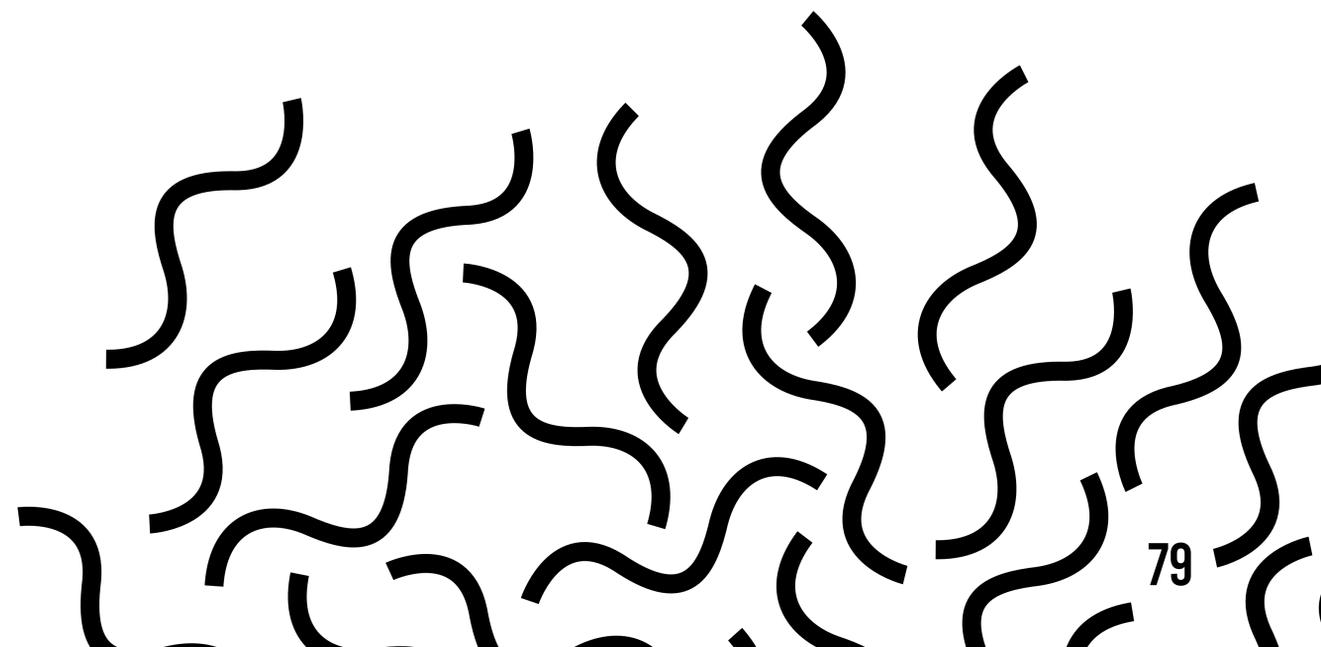
## V. Teatroamil.tv

Teatroamil.tv es una plataforma de streaming que tiene por objetivo facilitar el acceso y exhibición de propuestas artísticas que buscan ofrecer experiencias únicas y ampliar la conexión con diversos públicos. Lanzada el 11 de octubre de 2017 como archivo audiovisual, con el devenir de la pandemia y la necesidad de mantener vigente la actividad artística, Teatroamil.tv se transformó en un escenario digital para ofrecer una programación diversa, compuesta por más de 40 contenidos de factura propia y espectáculos nacionales e internacionales en constante renovación.

Su modelo de gestión ha impulsado alianzas con otras instituciones y plataformas, intercambiando contenidos y coproduciendo proyectos audiovisuales vinculados a las artes escénicas. Con un sistema que ofrece programación gratuita y pagada, en abril 2021 prepara el lanzamiento de una App y la implementación de la modalidad de suscripciones.



\*Esta cifra considera los participantes en vivo y visualizaciones de la programación alojada exclusivamente en la plataforma de Teatroamil.tv.





La flauta mágica, de Antú Romero  
©Susanne Reichardt

## Contenidos Permanentes

Contenidos orientados a rescatar y difundir gran parte del archivo de la Fundación Teatro a Mil y producciones audiovisuales propias, cuyos protagonistas son importantes referentes de las artes escénicas de Chile y el mundo. Hasta noviembre de 2020, la plataforma tuvo 153 videos clasificados en:

**6** OBRAS PATRIMONIALES

**18** CLASES MAGISTRALES

**28** DOCUMENTALES Y MICRODOCUMENTALES

**6** SERIES DE 28 CAPÍTULOS (ACTUALMENTE EN YOUTUBE)

**44** ENTREVISTAS (ACTUALMENTE EN YOUTUBE)

**15** RETRATOS A IMPORTANTES REFERENTES DE LAS ARTES ESCÉNICAS NACIONALES (ACTUALMENTE EN YOUTUBE)

**10** MOMENTOS (ACTUALMENTE EN YOUTUBE)

## Cartelera 2020

En un año marcado por el COVID-19, la necesidad de las personas de acceder a contenidos culturales para sobrellevar este periodo fue evidente e implicó un incremento sustancial de visitas e inscritos a Teatroamil.tv a partir de marzo 2020, junto con el desafío de apoyar a artistas y renovar constantemente la cartelera digital.

Bajo una curatoría contemporánea, Teatroamil.tv apostó por reunir patrimonio, vanguardia y experimentación artística de diversas disciplinas y formatos como teatro, danza, música, radioteatros, documentales, programación familiar, entre otros.

En términos de alcance, el 2020 registró 1.729 funciones realizadas, 1.426.244 visitas totales, lo que implica un aumento treinta veces superior a años anteriores.

### 5.1 Reactivación del escenario digital

Abril fue el mes que comenzamos a sumar nuevos espectáculos a la cartelera de Teatroamil.tv mediante alianzas con compañías nacionales e internacionales.

PLATAFORMA TEATROAMIL.TV	ACTIVIDAD	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES
PROGRAMACIÓN	TRAGICOMEDIA DEL ANDE De Compañía Tryoteatro Banda	3 al 5 de abril	3	6.337
	NERIUM PARK De Corina Fiorillo	11, 12 y 13 de abril	3	2.371
	PRÓXIMO De Claudio Tolcachir	11, 12 y 13 de abril	3	2.289
	VIEJO, SOLO Y PUTO De De Sergio Boris	12 y 13 de abril	2	1.442
	LIMA JAPÓN BONSAI De Mariano Tenconi Blanco	12 y 13 de abril	2	938
	LA FLAUTA MÁGICA De Antú Romero N.	17, 18 y 19 de abril	3	3.975
	EL VIENTO EN UN VIOLÍN De Claudio Tolcachir	18 al 22 de abril	5	1.526
<b>TOTAL</b>			<b>21</b>	<b>18.878</b>



## 5.2 Día del Teatro y el Patrimonio

Nos sumamos a la conmemoración de estas importantes con programación en línea de acceso gratuito.

PLATAFORMA TEATROAMIL.TV	ACTIVIDAD	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES
PROGRAMACIÓN	DE LA PÉRGOLA A LA NEGRA De La Regia Orquesta	11, 12 y 13 de mayo	3	4.200
	LO CRUDO, LO COCIDO Y LO PODRIDO De Marco Antonio de la Parra Dirección Gustavo Meza	30, 31 y 1 de junio	3	1.665
	CONVERSATORIO PATRIMONIO Y ARCHIVO TEATRAL Con Archivo UC y Proyecto Arde	01 de junio	1	61
<b>TOTAL</b>			<b>7</b>	<b>5.926</b>

## 5.3 Programación Internacional

Entre mayo y agosto organizamos este ciclo con 15 creaciones de destacados directores y directoras que han sido parte de nuestros proyectos. En modalidad *video on demand* (VOD), y opción de aportes voluntarios, el ciclo fue posible gracias a las alianzas desarrolladas por años con Timbre 4, el Instituto Italiano de Cultura y los mismos artistas.



PLATAFORMA TEATROAMIL.TV	ACTIVIDAD <sup>6</sup>	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES
CICLO DE OTOÑO INTERNACIONAL	<b>APP RECUERDOS</b> De Stefan Kaegi y SonidoCiudad (Alemania-Chile)	22 de mayo al 30 de junio	40	1679
	<b>EVA PERÓN &amp; EL HOMOSEXUAL O LA DIFICULTAD DE EXPRESARSE</b> De Copi   Dirección Marcial di Fonzo Bo (Argentina - Francia)	23, 24, 25 y 26 de mayo	4	2239
	<b>CUENTO DE INVIERNO</b> De William Shakespeare   Dirección Declan Donellan (Inglaterra)	30 y 31 de mayo 1 y 2 de junio	4	1193
	<b>ESTA FERROZ OSCURIDAD</b> De Pippo Delbono (Italia)	6 al 11 de junio	6	1638
	<b>DESPUÉS DE LA BATALLA</b> De Pippo Delbono (Italia)	12 al 18 de junio	7	2573
	<b>ORQUÍDEA</b> De Pippo Delbono (Italia)	19 al 24 de junio	6	1632
	<b>EVANGELIO</b> De Pippo Delbono (Italia)	25 al 30 de junio	6	1289
	<b>EM CONCERTO</b> De Grupo Contadores de Estórias (Brasil)	1 al 31 de julio	31	2322
	<b>EL AÑO EN QUE NACÍ</b> De Lola Arias (Argentina)	20 al 26 de julio	7	1536
	<b>MI VIDA DESPUÉS</b> De Lola Arias (Argentina)	20 al 26 de julio	7	1862
<b>EL FUTURO DE LOS HIPOPÓTAMOS</b> De Grupo Krapp (Argentina)	25 de julio al 30 de agosto	37	1202	
PROGRAMACIÓN INTERNACIONAL	<b>HIJA DE UN REVOLUCIONARIO CUBANO</b> De Marissa Chibas (EEUU-Cuba)	04 de agosto al 06 de septiembre	33	258
	<b>FRANKENSTEIN</b> De Manual Cinema (EEUU)	15, 16, 22, 23, 29 y 30 de agosto	6	454
	<b>ANA CONTRA LA MUERTE**</b> De Gabriel Calderón (Uruguay)	12 y 13 de septiembre	6	178
	<b>LA PERSONA DEPRIMIDA**</b> De D. Foster Wallace   Dirección Daniel Veronese (Argentina)	03 de octubre	1	235
	<b>EL CIRCULO DE TIZA CAUCASIANO</b> De Bertolt Brecht Cía Berliner Ensemble	10, 11, 17, 18, 24 y 25 de octubre	6	1.265
<b>TOTAL 2 CICLOS</b>			<b>207</b>	<b>21.555</b>

<sup>6</sup> También fue parte de esta programación tres obras escritas dirigidas por Claudio Tolcachir (Argentina): *Tercer cuerpo* (6 al 9 de agosto), *El viento en un violín* (30 de julio al 2 de agosto) y *Emilia* (13 al 16 de agosto).

## 5.4 Programación Familiar

Como una forma de acompañar y ofrecer alternativas culturales para niños, niñas, y sus familias, programamos espectáculos atractivos y didácticos de diferentes formatos, además de algunos radioteatros detallados más adelante.

ACTIVIDAD.	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES
<b>31 MINUTOS: ROMEO Y JULIETA</b> De Pedro Peirano y Álvaro Díaz	09 de mayo al 5 de julio	18	81.217
<b>CONCIERTO TIKITIKLIP</b> De Banda Tikitiklip	11 de julio al 13 de septiembre	65	6.940
<b>EL ÚLTIMO TEATRO DEL MUNDO</b> De José Manuel López V. (México)	15 de agosto al 13 de septiembre	30	410
<b>LA CAPERUCITA ROJA</b> De Grupo Contadores de Estórias (Brasil)	15 de agosto al 13 de septiembre	30	507
<b>BANDURRIA</b> De La Tarumba (Perú)	3 al 27 de septiembre	25	960
<b>TOTAL</b>		<b>168</b>	<b>90.034</b>



El último teatro del mundo,  
de José Manuel López.



Tikitiklip



31 Minutos, Romeo y Julieta



Bandurria, de La Tarumba

## 5.5 Ciclo Ondas Teatrales

*Ondas Teatrales. Relatos para escuchar* fue un ciclo de 6 radioteatros, formato que renació gracias a la búsqueda de los artistas por explorar modos alternativos para seguir creando y contando historias. Realizado entre el 16 de julio al 16 de septiembre, programó las primeras cinco coproducciones de Fundación Teatro a Mil en este formato: *Los Invasores y Delirio* del Colectivo The Braiers, parte de su proyecto Teatro para ojos cerrados, *Buchettino*, *El hámster del presidente* y *El taxi de los peluches*, todas dirigidas por Aline Kuppenheim.

ACTIVIDAD.	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES
<b>9 MOVIMIENTOS QUE CONVIERTEN LA CASA EN TEATRO</b> De Stefan Kaegui	16 de julio al 30 de septiembre	77	1.443
<b>BUCHETTINO</b> De Perrault   Idea Chiara Guidi Dirección Aline Kuppenheim	16 de julio al 30 de septiembre	77	2.504
<b>EL HÁMSTER DEL PRESIDENTE</b> De Juan Villoro   Dirección Aline Kuppenheim y Teatro y su doble	16 de julio al 31 de agosto	47	1.964
<b>LOS INVASORES (11 CAPÍTULOS)</b> De Egon Wolff   Dirección Néstor Cantillana	16 de julio al 31 de agosto	47	21.254
<b>EL TAXI DE LOS PELUCHES</b> De Juan Villoro Dirección Aline Kuppenheim y Teatro y su doble	15 de agosto al 30 de septiembre	47	220
<b>DELIRIO (5 CAPÍTULOS)</b> De Falk Richter Dirección Heidrun Breier	20 de agosto al 16 de septiembre	28	644
<b>TOTAL</b>		<b>323</b>	<b>28.029</b>

## 5.6 Foco Documental

Con el objetivo de dar visibilidad al patrimonio teatral y compartir historias de destacadas compañías, se realizó un foco documental entre junio y noviembre, que vino a complementar los contenidos permanentes que Teatroamil.tv tiene en esta línea. La programación incluyó *Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Casi 60 años de su historia*, de Leonardo y Mario Lorca, en el marco de la conmemoración de los 79 años del TEUCH; *Residencia de Pina Bausch en Chile*, montado por Carmen Luz Parot; *Apasionados: Tryo Teatro Banda*, de Cristián Leighton; y *Divas y fantasmas sobre una alfombra roja*, de Manuel Siles, sobre la obra *El último ensayo* de la compañía peruana Yuyachkani.

Además, se sumó el estreno digital de la serie documental *Mierda, Mierda*, que fue emitida por TVN. Y también, en el contexto de colaboración con el Festival Grec, se programaron los documentales sobre *El apellido comienza conmigo* de Chaska Mori y *La segunda vida de un dragón* de Guillermo Calderón.

8	+ 250	5.500
DOCUMENTALES	JORNADAS	PARTICIPANTES



Teatro Experimental de la Universidad de Chile, Casi 60 años de historia  
(c) Gentileza Leonardo y Mario Lorca

## 5.7 Ciclo Teatro Chileno

En septiembre se programó el ciclo de teatro chileno con un foco en dos compañías que este 2020 cumplieron 20 años: Tryo Teatro Banda y Teatro La María. A esta cartelera, se sumó las funciones *De la pérgola a la Negra* de la Regia Orquesta y Valentín Trujillo para el fin de semana del 18 de septiembre.



Las Huachas, Teatro La María  
(C) Marcuse Xaverius

ACTIVIDAD.	FECHA	JORNADAS	PARTICIPANTES
TRAGICOMEDIA DEL ANDE De Tryo Teatro Banda	4,5 y 6 de septiembre	6	421
DE LA PÉRGOLA A LA NEGRA De La Regia Orquesta y Valentín Trujillo	5, 6, 12, 13, 18 y 19 de septiembre	6	573
FÓSTER, EL OBSERVATORIO DE CERRO TUPAHUE De Tryo Teatro Banda	11, 12, y 13 de septiembre	6	189
PEDRO DE VALDIVIA LA GESTA INCONCLUSA De Tryo Teatro Banda	18, 19 y 20 de septiembre	6	290
LAS HUACHAS De Teatro La María	24, 25 y 26 de septiembre	3	177
PARLAMENTO De Tryo Teatro Banda	25, 26 y 27 de septiembre	6	272
<b>TOTAL</b>		<b>33</b>	<b>1.922</b>

# ALIANZAS DE PROGRAMACIÓN

La consolidación de Teatroamil.tv como escenario digital permitió abrir diversas alianzas de colaboración con instituciones locales e internacionales, dando como resultado intercambios de contenidos, realización de ciclos, festivales y funciones especiales.

## A. Cultura en Casa Buenos Aires

Gracias a una alianza con el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, que da continuidad a un convenio de colaboración comenzado en 2011, se impulsó el intercambio de contenidos entre Cultura en Casa y Teatroamil.tv a partir del 16 de julio.

Dentro de la programación destacaron obras como *El niño argentino* de Mauricio Kartún, dos obras del Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín o *Rey Lear* con dirección de Jorge Lavalli, las cuales fueron vistas por 1.563.



La Biblioteca de los libros desordenados  
© Carlos Furman



Niño argentino  
(C) Gentileza Cultura en Casa



Petróleo  
(C) Gentileza Cultura en Casa



La isla desierta, Grupo de Titiriteros  
© Carlos Furman

## B. IX Festival Internacional de Teatro y Marionetas, La Rebelión de los Muñecos

El reconocido Festival Internacional de Teatro y Marionetas, La rebelión de los muñecos, impulsada por la compañía Viajeinmóvil, adaptó su IX edición al formato digital y llegó a las pantallas de Teatroamil.tv durante todo agosto. La programación incluyó a 11 compañías de 6 países (España, Argentina, Brasil, Colombia, Perú y Chile), incluyendo nombres como Jordi Bertrán, Gaia Teatro, Teatro de Ocasión, Silencio Blanco, Tryo Teatro Banda y Sobrevento, entre otros, quienes presentaron 40 funciones y participaron de talleres y conversatorios, logrando convocar a más de 8.000 personas, especialmente jóvenes y familias.

Con el apoyo de IBERESCENA, el festival promovió su política de "a la gorra", mediante un sistema de aporte digital.

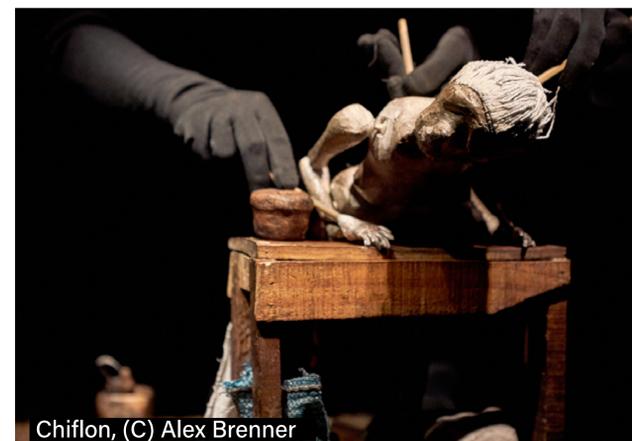
13      46  
OBRAS      FUNCIONES

---

8.225  
PARTICIPANTES



La Rueda de la Fortuna, (C) Tryo Teatro Banda



Chiflon, (C) Alex Brenner



Pescador, (C) Nathaly

## C. Dramaturgias del Encierro

Impulsado por los directores Constanza Thümler y Angelo Olivier, en colaboración con Teatro Ictus, *Dramaturgias del encierro* fue un llamado a dramaturgas y dramaturgos a escribir en cuarentena para dar cuenta del sentir de una época. De los casi cien textos recibidos, se seleccionaron diez para que luego actrices y actores lo interpretaran en cápsulas audiovisuales, registradas desde sus propios encierros. Las dramaturgias participantes fueron textos de Nicole Mansilla, Claudia Pérez Hernández, Luisa Ballentine, Jordán Barra, De Isabel Fonseca, Etienne Jean-Marc, Nicolás Bascuñán, Toño Moreno, Pascale Zelaya y María José Pizarro, cuya adaptación audiovisual estuvieron disponibles entre el 1 y el 30 de octubre en Teatroamil.tv, bajo la modalidad de aportes voluntarios y que obtuvieron 7.792 visualizaciones.

10

CÁPSULAS

30

JORNADAS

7.792

PARTICIPANTES



Hija del Suremio  
De Toño Moreno



A.C.A.B  
De Nicolás Bascuñán



Chupar fierro  
De Luisa Ballentine



Arido y quebrado  
(C) Gentileza Omar Carrún y Angélica Acuña



El Lobo  
© María Gracia Geranio



Living Paradiso  
(C) Gentileza Paula Sacur

## D. Festival LOFT

Bajo el lema "Fuera de lugar", la XIII versión del Festival Internacional de Danza Contemporánea LOFT, producida por el Centro Cultural Escénica en Movimiento de Concepción, se realizó, por primera vez, de manera virtual. "M2: Memoria y Movimiento" fue la sección central del encuentro, compuesta de seis obras de Chile y Latinoamérica, que estuvo disponible de forma gratuita en Teatroamil.tv, entre el 19 de noviembre y el 6 de diciembre.

La programación estuvo conformada por obras emblemáticas de Paula Sacur (Chile), Pablo Rotemberg (Argentina), Joel Insunza (Chile), además de estrenos virtuales de Eduardo Fukushima (Brasil), Sandra Vargas (Chile), y la colaboración de Omar Carrum y Angélica Acuña (Colombia-México-Chile), las cuales fueron vistas por 1.036 personas durante los dos días que estuvieron, cada una, disponibles.

6

OBRAS

12

FUNCIONES

1.036

PARTICIPANTES

## E. Festival de la Ciencia

En alianza con el Ministerio de Ciencia, Tecnología, Conocimiento e Innovación, Teatroamil.tv se sumó a las actividades del Festival de la Ciencia, desarrollada entre el 12 y 15 de noviembre 2020, con una selección de contenidos teatrales, cuyas temáticas, disciplinas y dispositivos se relacionaban con la ciencia. Las obras que fueron parte de esta colaboración fueron *Estado vegetal* de Manuela Infante, *Chau, adiós chatarra electrónica* de Los Fi, y *Foster, el observatorio del cerro Tupahue* de Tryo Teatro Banda, estuvieron disponibles, con acceso gratuito, en Teatroamil.tv y fueron complementadas con conversatorios junto a las compañías participantes.



Foster, el observatorio del cerro Tupahue, Tryo Teatro Banda (c) gentileza de la compañía

## COLABORACIÓN PARA LA DIFUSIÓN

### Teorama / Carteleras comunales de actividades en línea

Con el propósito de mantener el trabajo territorial junto a municipalidades de diversas zonas del país, se trabajó en una cartelera semanal que tenía como propósito facilitar la difusión y promover el acceso a contenidos culturales de calidad. Bajo el nombre de Teororama, esta cartelera consistía en una selección curatorial de obras y espectáculos de Teatroamil.TV que se distribuía a 36 comunas, corporaciones culturales y organizaciones de 9 regiones del país, mediante una sección web (url) especial y piezas gráficas editables para ser compartidas de manera directa con las y los habitantes de sus territorios.

TEATRORAMA 24 — 31 diciembre

Programación disponible en **TEATROAMILTV**

► CARTELERA DE ARTES ESCÉNICAS ◀

♦ **SANTIAGO A MIL**  
#VolveraEncontrarnos

♦ **DOCUMENTALES**  
*Santiago (en) Vivo*  
Comencemos a prepararnos para enero con este documental que explora algunos de los espectáculos de calle más recordados de Santiago a Mil entre los años 2012 y 2015.

25 años del Festival Santiago a Mil

► CARTELERA DE ARTES ESCÉNICAS ◀

♦ **SERIES**  
*Sueño de una noche de verano*  
Microdocumental de tres capítulos sobre el proceso de creación de esta obra clásica de Shakespeare dirigida por Héctor Noguera.

Programación disponible en **TEATROAMILTV**

FUNDACIÓN TEATROAMIL

## 6.0 Acción Medioambiental

**21**  
ACTIVIDADES

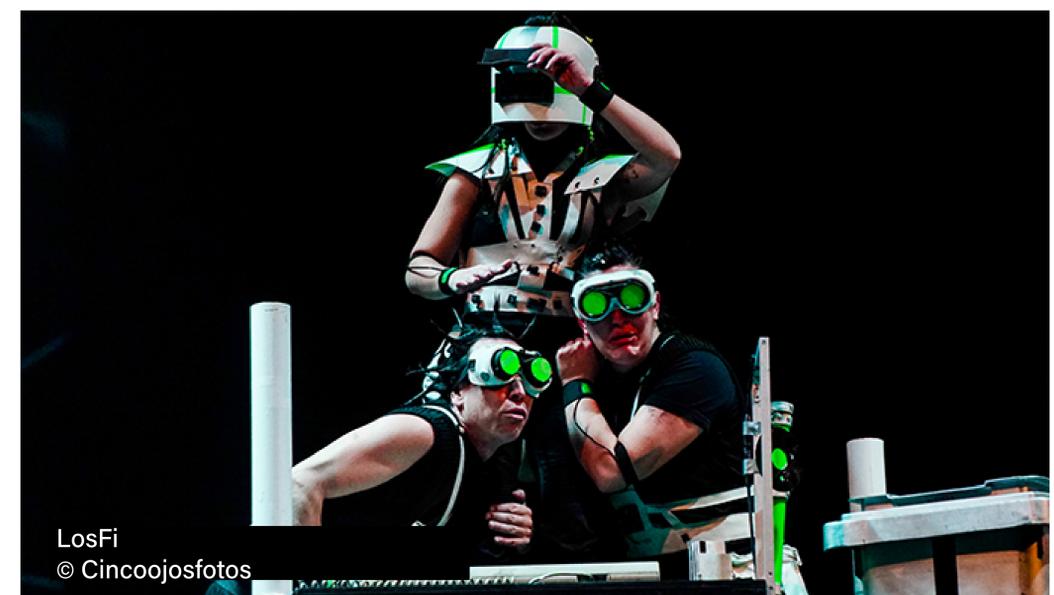
**7**  
COMUNAS

**304.396**  
PARTICIPANTES

En el contexto de la COP25, el Ministerio del Medio Ambiente y Fundación Teatro a Mil sellaron un acuerdo de colaboración para realizar una serie de actividades para promover la conciencia, respeto y cuidado por el planeta en niños, niñas y jóvenes a través de las artes escénicas.

Inicialmente programado para noviembre de 2019, y luego para el primer semestre de 2020, el programa se tuvo que posponer por las circunstancias y finalmente adaptarse al formato digital para dar forma a *Aprende con Los Fi en línea*, un ciclo de 21 actividades desarrolladas entre el 4 y 12 de septiembre, que incluyó la exhibición del concierto teatral *Chau, adiós chatarra electrónica* por Teatroamil.tv, TVN y EMOL, una serie de cápsulas educativas audiovisuales, diálogos post función, conversatorios y los talleres *Creación y Conciencia 3R: Reduce, Reutiliza, Recicla*, los cuales fueron realizados vía Zoom para estudiantes de entre 7 y 12 años, y sus familias, de La Pintana, La Florida, Cerrillos, Independencia, Til Til, Rancagua y Concepción.

Con un alcance de 304.396 participantes, el programa contó con una amplia red de colaboradores como la Orquesta Infantil del Centro Cultural La Florida y la del Centro Cultural Cerrillos, las Corporaciones Culturales de La Pintana, Til Til e Independencia, el Departamento de Administración de Educación Municipal – DAEM de Independencia, el Teatro del Biobío, la Municipalidad de Concepción, la Casa de la Cultura y Corporación Municipal de Rancagua – CORMUN, la Municipalidad de Huara, Modela Territorios Inteligentes Cuenca de Batuco, Corporación Cultural de Independencia, la Red de Espacios Culturales de O’Higgins – RECO, Municipalidad de Llanquihue y SENAME Región Metropolitana, Fundación Basura, entre otros.



# 5 Educación y Comunidades

Trabajamos permanentemente en abrir espacios de encuentro, diálogo y aprendizaje entre públicos y artistas. Por eso, cada proyecto que realizamos cuenta con actividades que promueven el intercambio de experiencias, conocimientos y reflexiones que promuevan la participación de las comunidades.

A continuación, presentamos las principales instancias y programas realizados durante 2020.

## 1. Proceso Constituyente

Previo al Plebiscito del 25 de octubre que definía la voluntad ciudadana por una Nueva Constitución, Fundación Teatro a Mil quiso contribuir al proceso desde las artes, impulsando diversos espacios para el encuentro y el diálogo colectivo sobre el futuro del país. Las acciones realizadas fueron las siguientes:

**a) Cabildos culturales Santiago a Mil y sistematización de resultados:** realizados el 3 de enero de 2020 como un gesto inaugural del Festival y la invitación a pensar el rol de las culturas en la Nueva Constitución. Sus principales resultados pueden encontrarse en un documento realizado por la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile, disponible en [fundacionteatroamil.cl](http://fundacionteatroamil.cl).<sup>7</sup>

**b) Estudio comparativo. Cultura, Educación y Constitución:** documento publicado en septiembre que busca ofrecer algunos insumos para la discusión sobre el rol de la cultura en la nueva carta magna, mediante la comparación con otras constituciones del mundo en materia cultural, educacional y plurinacional.<sup>8</sup>

<sup>7</sup> Se puede revisar el documento en este [enlace](#)

<sup>8</sup> Documento disponible en este [link](#)



**c) Conversaciones constituyentes:** una serie de conversaciones realizadas por Facebook Live, que tuvieron como propósito reflexionar colectivamente el proceso constitucional desde tres dimensiones: artes y cultura, educación y la construcción de un estado plurinacional. Este contenido está archivado en Facebook y Youtube de la Fundación de manera permanente.

**d) Propuesta de Acuerdo Social (PAS):** Carmen Romero, Directora de Fundación Teatro a Mil, fue invitada a participar de este espacio generado por el rector de la Universidad de Chile, Ennio Vivaldi, en el contexto de la crisis social de nuestro país.

**e) Tenemos que hablar de Chile:** Fundación Teatro a Mil, en representación de Carmen Romero, es parte del Consejo Asesor de esta plataforma creada para impulsar diálogos sobre el futuro como país, que surgió tras la crisis social y sanitaria como iniciativa conjunta entre la

## 2. Programa de Dramaturgia Latinoamericana Royal Court Theatre

El Programa de Talleres de Dramaturgia del Royal Court Theatre de Londres es un espacio de formación e intercambio para artistas latinoamericanos que, por tercera vez, se realizó en alianza con Fundación Teatro a Mil y British Council Chile. A lo largo de sus tres versiones, la iniciativa ha contribuido a la creación y fortalecimiento de la nueva dramaturgia latinoamericana, apoyando el trabajo de más de 41 escritores y escritoras de Chile, Argentina, Uruguay y Perú.

**3** VERSIONES

**3** PAÍSES PARTICIPANTES

**41** DRAMATURGOS Y DRAMATURGAS

**27** TEXTOS ESCRITOS

**12** OBRAS ESTRENADAS

La tercera edición, realizada entre 2018 y 2020, benefició a 14 dramaturgas y dramaturgos de Chile y Perú, gracias a la colaboración de Teatro La Plaza (Perú), el Festival Sala de Parto (Perú) y el British Council de Chile y Perú. Tras las dos primeras etapas realizadas en Lima, la tercera y última se desarrolló entre el 17 y 25 de enero de 2020 en Chile, en el marco del Festival Santiago a Mil. Esta instancia consideró la escritura de un último borrador que fue llevado a escena como lectura dramatizada por un grupo de 12 actrices y actores chilenos, elegidos por convocatoria abierta, y cuya presentación se realizó el sábado 25 de enero en el Centro de Extensión del Instituto Nacional. **Las obras presentadas fueron:**

**No sé** de Daniel Amaru (Perú) | Con María Belén Cárdenas y Camilo Navarro

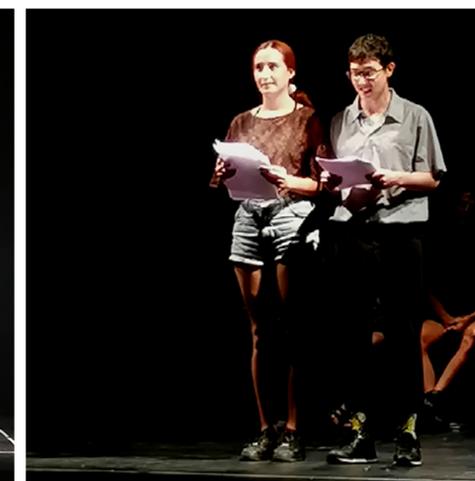
**La mar no regresa** de Sofía Ochoa (Perú) | Con Alejandro Trejo, Claudio Vega y Agustín Sanhueza

**Los changos** de Carlos Briones (Chile) | Con Agustín Sanhueza, Daniela Castillo, Ricardo Montt y Max Salgado

**En el corazón de la anaconda estuve** de Pilar Ronderos (Chile) | Con Daniela Castillo y Ricardo Montt



Lectura Dramatizada, Talleres Royal Court Theatre



**La mujer maravilla** de Raúl Riquelme (Chile) | Con Bárbara Ruiz-Tagle y Magdalena Acuña

**Jugar a la guerra** de Juan Pablo Troncoso (Chile) | Con Daniela Jofré, Bárbara Ruiz-Tagle, Magdalena Acuña, Claudio Vega, Max Salgado y Camilo Navarro

**Un viaje familiar** de Johuseline Porcel (Perú) | Con Daniela Jofré y María Belén Cárdenas

**Temporal** de Carolina Black Tam (Perú) | Con Bárbara Ruiz-Tagle, Sara Marambio y Daniela Castillo

**Dame una señal** de Ingrid Fierro (Chile) | Con Bárbara Ruiz-Tagle y Magdalena Acuña

**Las carpas** de María José Pizarro (Chile) | Con Alejandro Trejo

**Capullos** de César Vera (Perú) | Con Sara Marambio y Daniela Jofré

**Catalina reza mientras María sueña** de Rocío Limo (Perú) | Con Sara Marambio, Camilo Navarro y Magdalena Acuña

**Fugaz** de Paris Pesantes (Perú) | Con María Belén Cárdenas, Max Salgado, Camilo Navarro y Agustín Sanhueza

**Handmade** (Hecha a mano) de Carla Fuentes (Chile) | Con Daniela Jofré y Ricardo Montt

En mayo de 2020, los 14 escritores enviaron sus textos finales para revisión y última devolución de comentarios por parte del equipo tutor del Royal Court Theatre.

### 3. Programa de Dirección Escénica



Impulsado por Fundación Teatro a Mil, el Programa de Dirección Escénica (PDE) es un espacio experiencial que tiene por objetivo promover la formación artística de jóvenes directoras y directores teatrales latinoamericanos. El programa ofrece una modalidad de formación continua a través de mentorías nacionales, una residencia en Alemania con intercambio con festivales e instancias académicas, apertura de procesos y workshops, que aporta significativamente a su desarrollo profesional, abriendo sus oportunidades de vinculación con el medio nacional e internacional.

4 VERSIONES

3 PAÍSES PARTICIPANTES

25 DIRECTORAS Y DIRECTORES

12 OBRAS ESTRENADAS

Entre el 16 y 26 de enero de 2020, se realizó una nueva residencia del Programa que reunió a 13 directoras y directores de Chile, Perú y Uruguay de las dos últimas ediciones -seis participantes de 2019 y siete de 2020-. Con la colaboración de Teatro La Plaza, Goethe-Institut de Chile, Perú y Uruguay, el Instituto Nacional de Artes Escénicas de Uruguay y el Ministerio de la Cultura, las Artes y el Patrimonio, esta instancia estuvo compuesta por talleres, tutorías grupales, 10 visionados de obras, encuentro con artistas, 6 aperturas de proceso y la preparación de proyectos, que contó con la tutoría de la prestigiosa academia teatral de Berlín, Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch. Además, tres estudiantes de esta escuela viajaron y se sumaron a las actividades de la residencia.

Durante el año, las y los 7 dramaturgos de la generación 2020 participaron de encuentros y actividades digitales guiadas por destacados referentes de las artes escénicas como Manuela Infante, Ana Luz Ormazábal, Katy Cabezas, Rodrigo Leal, entre otros.

### 4. Semana de Educación Artística

A pesar del contexto sanitario, pudimos continuar con la realización de actividades para estudiantes de colegios durante la Semana de Educación Artística, a quienes se les invitó a participar del *Curso de inducción al cuaderno pedagógico desde el archivo de la escena teatral* y un *Taller de radioteatro a partir de Neva de Guillermo Calderón*, los cuales tuvieron como convocatoria 46 participantes.

### 5. Escuela Nómada

Como una forma de continuar la alianza con al Théâtre du Soleil, la emblemática compañía de Ariane Mnouchkine, y ampliar el acceso a su metodología de creación, entre el 15 de junio y el 12 julio de 2020, el registro audiovisual de la primera Escuela Nómada, realizada en 2015 en Chile, estuvo a disposición de estudiantes y público general en Teatroamil.tv, que contó con más de 4.436 visualizaciones.

# Circulación

Cada año, trabajamos en abrir, ampliar y fortalecer los espacios de circulación de las artes escénicas chilenas y latinoamericanas en diversos territorios del mundo. Mediante estrategias de cooperación nacional e internacional, se gestionan nuevas oportunidades de exhibición para las obras a través de giras, temporadas, venta de funciones, encuentros y alianzas, que permiten diversificar, mejorar las condiciones y extender la proyección de las creaciones.

CIRCULACIÓN 2005-2020:

**852** FUNCIONES PRESENCIALES

**14** FUNCIONES EN DIGITAL

**+30** PAÍSES

En un año marcado por la pandemia del COVID-19, la circulación de obras presenciales fue especialmente difícil, provocando la cancelación de la mayoría de las giras y temporadas. Sin embargo, también permitió explorar la circulación digital, innovar y descubrir nuevos formatos de colaboración, que posibilitó continuar con la promoción y fortalecimiento de las artes escénicas locales más allá de nuestras fronteras.



## CIRCULACIÓN PRESENCIAL NACIONAL E INTERNACIONAL:

Previo al inicio de la pandemia, se alcanzaron a realizar en Chile las funciones de **La desobediencia de marte** y **Encuentros breves con hombres repulsivos** en el Teatro Municipal José Bohr de Punta Arenas, reuniendo entre ambas a 1.000 personas.

El efecto de la crisis sanitaria llevó a suspender 24 funciones de la obra **Mañana es Otro País** programadas entre marzo y abril 2020 en el Centro Cultural de Recoleta. Además, las proyecciones y estrategias de circulación nacional debieron ser reformuladas.

A inicios de año, la planificación de giras internacionales consideraba casi 80 funciones presenciales de 9 compañías chilenas en más de 10 países. Sin embargo, la mayoría fue postergada o cancelada, alcanzando solo hacer las siguientes funciones:



Encuentros breves con hombres repulsivos , @La Cópia Feliz

OBRA.	FESTIVAL	PAÍS	FECHAS	FUNCIONES	PARTICIPANTES
FEOS	Under the Radar - The Public Theater (1)	EEUU	15 al 19 de enero	6	647
	Miami Dade County Auditorium - FUNDarte (2)	EEUU	25 y 26 enero	2	260
	The Ringling Museum of Art	EEUU	7 y 8 febrero	2	230
	The Clarice Smith Performing Arts Center - University of Maryland	EEUU	13 y 14 febrero	2	199
PLATA QUEMADA	Festival Internacional de Buenos Aires - FIBA	Argentina	29 al 31 enero	3	937
TU AMARÁS	Baryshnikov Arts Center	EEUU	13 al 15 febrero	3	600
	MITsp - Mostra Internacional de Teatro de São Paulo	Brasil	7 y 8 marzo	2	850
PLATA QUEMADA	OZArts	EEUU	5 y 7 marzo	2	375
	ArtsEmerson	EEUU	11 y 15 marzo	2	289
<b>TOTAL</b>				<b>24</b>	<b>4.387</b>

En las giras de marzo, dos grupos tuvieron que regresar abruptamente a Santiago debido a las restricciones: Marabolí+Piriz, que no alcanzó a realizar sus funciones en FAE Lima, y la compañía Teatrocinema, que no pudo realizar las 4 funciones restantes de su gira por Estados Unidos. Además, otras 53 funciones programadas para el año no se pudieron realizar.

## CIRCULACIÓN DIGITAL NACIONAL E INTERNACIONAL:

Una de las alternativas que surgieron en este contexto, fueron las funciones en línea que se realizaron en coordinación con diversas contrapartes nacionales e internacionales.

	ACTIVIDAD.	FESTIVAL	FECHAS	FUNCIONES	PARTICIPANTES
OBRAS	ESTADO VEGETAL	IDENTIDADES Festival	9, 10 y 11 octubre	1	-
	TRAGICOMEDIA DEL ANDE	Municipalidad de Independencia	28 de octubre	1	288
	ESTADO VEGETAL	FINTDAZ	26 octubre al 2 de noviembre	8	120
	LA SEGUNDA VIDA DE UN DRAGÓN	FIT Cali Colombia	28 de octubre	1	-
	TU AMARÁS	Tokyo Festival World Japón	6 al 8 noviembre	3	248
DIÀLOGOS	CLASE MAGISTRAL EL LÍMITE DEL TEATRO POLÍTICO Guillermo Calderón	Centro Dramático Nacional de Madrid	26 de mayo	1	80
	CONTEXTO SOCIOPOLÍTICO DE DRAGÓN Guillermo Calderón	Wiener Festwochen, Viena	26 de mayo	1	600
	CONVERSATORIO ENTRE MANUELA INFANTE Y MICHAEL MARDER	FITEI - Festival I. de Teatro de Expressão Ibérica, Porto	28 de mayo	1	214
<b>TOTAL</b>				<b>17</b>	<b>1.550</b>

Otra colaboración emblemática, fue la realizada con el Festival GREC de Barcelona, cuya participación chilena debió adaptarse a lo digital y fue parte de Grec en Obert, mediante *Estado Vegetal para los oídos* de Manuela Infante y *La segunda vida de un Dragón* de Guillermo Calderón, que estuvieron disponibles en el minisitio *Grec en Obert* en Teatroamil.tv, que convocó más de 9 mil visitas.



Dragón, Guillermo Calderón  
© Eugenia Paz

Además, se sumó a esta plataforma *El Apellido Comienza Conmigo*, de Chaska Mori (Perú); *Mateluna*, de Guillermo Calderón; *El Futuro de los Hipopótamos*, Grupo Krapp (Argentina); clases magistrales y entrevistas de artistas como Manuela Infante (Chile), Felipe Hirsch (Brasil), Sergio Blanco (Uruguay), Claudio Tolcachir (Argentina), Daniel Veronese (Argentina), entre otros.



## CIRCULACIÓN DE IDEAS

La circulación e intercambio de ideas se vio potenciada este año con paneles e instancias reflexivas que traspasaron fronteras. Carmen Romero, directora general de Fundación Teatro a Mil, fue permanentemente invitada a paneles y encuentros virtuales, destacado su participación en MITbr – Plataforma 2020, Russian Case-2020. Golden Mask Festival, Conversación Internacional con The Royal Court Theatre, Conversaciones Necesarias de Matucana 100, Festival Luminato de Toronto, Festival Fringe de Edimburgo, PAMS 2020, Mercado de las artes escénicas en Seúl 2020, HAY Festival Arequipa – De industrias y ciudades creativas, Encuentro CHEC 2020, Chile Economía Creativa; El Aleph. Festival y Casa de América, entre otras instancias.

## TRABAJO EN RED

El trabajo colaborativo es uno de los ejes transversales a todos los proyectos de Fundación Teatro a Mil, que este año se volvió aún más necesario e imprescindible como una manera de afrontar las consecuencias de la pandemia. A continuación, dos ejemplos de asociatividad en las que participamos:

**a) Grupo de Instituciones colaboradoras del Estado:** Conformado por 10 instituciones relevantes del sector cultural que reciben financiamiento estatal, como Centro Cultural La Moneda, Centro GAM, Balmaceda Arte Joven, Museo Violeta Parra, Matucana 100, Museo Chileno de Arte Precolombino, Municipal de Santiago, Teatro del Biobío, Parque Cultural de Valparaíso y Fundación Teatro a Mil, esta instancia nació de la necesidad de generar sinergias y colaboración frente al contexto de crisis y potenciar conjuntamente sus actividades.



**b) Nodo Intersectorial de Artes Vivas:** Proyecto CORFO liderado por Nave, Centro de Creación y Residencia, que tiene como fin la promoción y exportación de productos y servicios nacionales en el ámbito de las artes vivas. Conformado por Centro GAM, Santiago OFF, Espacio Checoeslovaquia, Fundación Antenna, Centro Cultural Escénica en Movimiento, Teatro del Biobío, SACO Antofagasta, CorpArtes, Centro Nave y Fundación Teatro a Mil, el Nodo partió en agosto reuniéndose de manera periódica, vía Zoom, para participar de capacitaciones en metodologías y herramientas para la creación y gestión de ecosistemas colaborativos.

**c) Red de Festivales de Artes Escénicas Chile:** Compuesta por organizadores, productores y gestores de 27 festivales independientes de artes escénicas de Arica a Magallanes, la red creada en 2020 tiene como objetivo promover el trabajo colaborativo e incidir en la discusión y formulación de políticas públicas, que den cuenta de las realidades y necesidades de las diversas iniciativas que se distribuyen de norte a sur del país.

# Modelo de financiamiento

Fundación Teatro a Mil cuenta con un modelo de gestión que, con el tiempo, se ha consolidado y ha permitido impulsar proyectos durante todo el año, gracias a dos pilares fundamentales: un sistema mixto de financiamiento público-privado y la colaboración en red.

## FUENTES DE INGRESO

### 1. SECTOR PÚBLICO

Como parte de nuestro modelo de gestión, buscamos permanentemente alternativas y modalidades de colaboración con instituciones públicas. Junto con el aporte anual que recibimos del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, destinado al funcionamiento institucional y sus líneas de trabajo, este 2020 obtuvimos recursos del Departamento de Subvenciones Presidenciales para financiar parte del Festival Internacional Teatro a Mil y el proyecto de Acción Medioambiental. A la vez, se gestionó apoyos de municipios para promover la circulación nacional y realizar funciones gratuitas en diversas comunas y regiones del país.

También tuvimos apoyo de CORFO y ProChile para la realización de PLATEA20, y nos adjudicamos un Fondo de Fomento al Arte en la Educación (FAE) del MINCAP para la continuidad y ejecución del proyecto Teatro en la Educación durante el año 2021.

### 2. EMPRESA PRIVADA

Paralelamente, gestionamos aportes de empresas privadas a través de la Ley de Donaciones Culturales, así como auspicios directos. Este 2020, y desde hace 20 años, el principal colaborador fue Escondida | BHP, cuyo apoyo permitió realizar Santiago a Mil y la extensión a la región de Antofagasta. En tanto, el financiamiento de SURA Asset Management Chile permitió el desarrollo del programa Al Teatro.

### 3. ORGANISMOS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Las alianzas con diversos organismos internacionales con sede en Chile y/o en el extranjero es otro de los pilares de financiamiento, destinados a:

a) La presentación de obras extranjeras a través del apoyo de las embajadas o fondos internacionales para la circulación. Este año, contamos con la colaboración de Francia, Alemania, EE. UU, Canadá, entre otros, que permitió financiar pasajes, carga y honorarios, asignados directamente a las compañías.

b) Realización de proyectos de formación como los talleres de dramaturgia con Royal Court Theatre junto al British Council y el Programa de Dirección Escénica con Goethe Institut.

### 4. VENTA DE ENTRADAS

Los ingresos por taquilla es también una vía de financiamiento, generalmente vinculado a la programación que disponemos en el circuito tradicional de salas. Durante el 2020 los proyectos con este tipo de ingreso provinieron de Santiago a Mil y de algunas funciones realizadas en el marco de La Previa del Festival 2021.

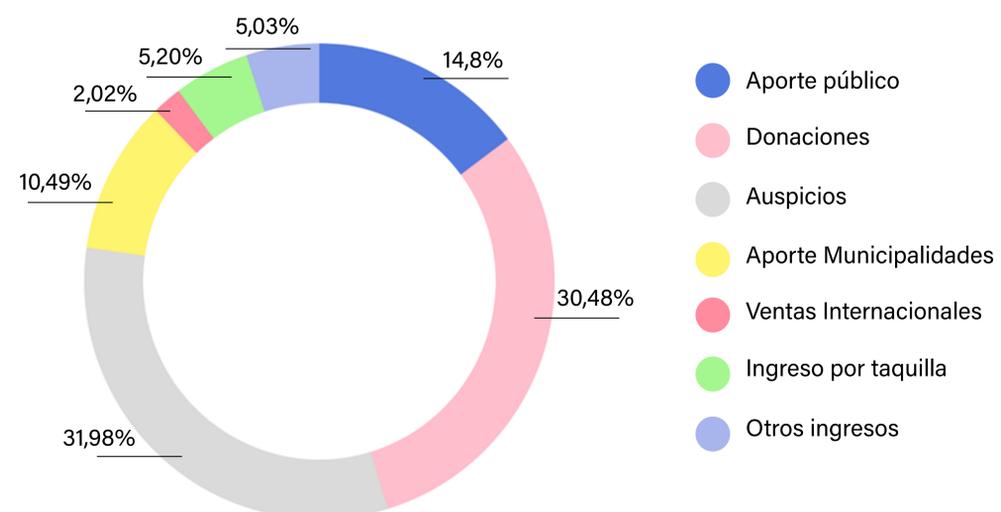
### 5. PROVEEDORES, INSTITUCIONES COLABORADORAS Y GESTIÓN

Otra manera de explorar formas alternativas de financiamiento es la búsqueda de proveedores que nos permitan acceder a servicios de excelencia, a precio justo y con condiciones de pago adecuado a los flujos de fondos de cada proyecto. A esto se suma la negociación con los grupos internacionales, la gestión de subsidios y franquicias como la exención del impuesto al IVA en la venta de entradas y la obtención de permisos especiales de trabajo sin costo para artistas extranjeros que participan de nuestros. Por otro lado, las pautas de avisaje en medios de comunicación asociados, pantallas en el espacio público, paraderos y lunetas son posibles mediante una política de colaboración y canje.

Los recursos percibidos en el año 2020 por la Fundación corresponden a la suma de M\$ 3.673.218.-

## FUENTE DE INGRESO

FUENTE DE INGRESO	MONTO	PORCENTAJE
<b>APORTE PÚBLICO</b> (SUBVENCIONES Y MINISTERIO DE LA CULTURA)	543.463	<b>14,80%</b>
<b>DONACIONES</b> (LEY DE DONACIONES CULTURALES)	1.120.012	<b>30,48%</b>
<b>AUSPICIOS</b> (APORTE PRIVADO)	1.174.654	<b>31,98%</b>
<b>APORTE MUNICIPALIDADES</b>	385.263	<b>10,49%</b>
<b>VENTAS INTERNACIONALES</b>	74.033	<b>2,02%</b>
<b>INGRESOS POR TAQUILLA</b>	190.932	<b>5,20%</b>
<b>OTROS INGRESOS</b>	184.861	<b>5,03%</b>



## DESTINO DE LOS RECURSOS

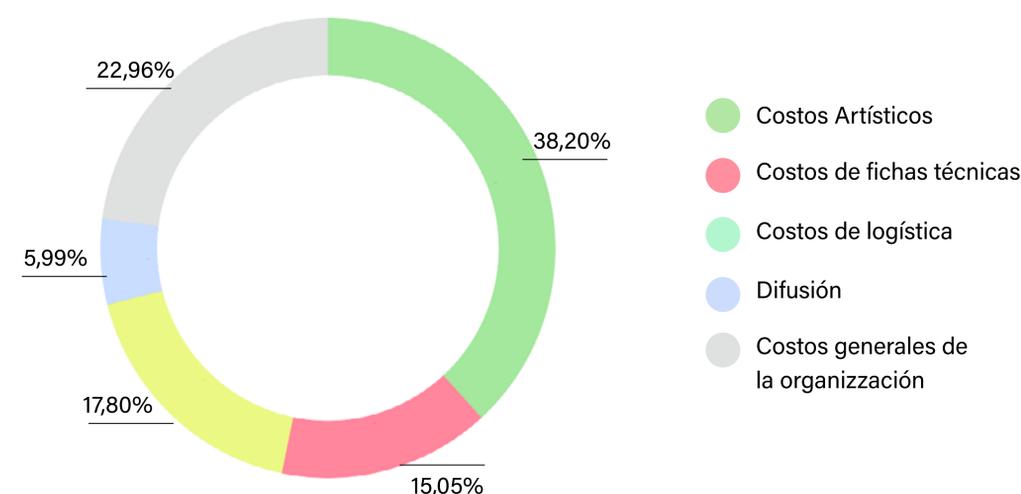
Los costos de implementación y operación de los distintos proyectos de Fundación Teatro a Mil desarrollados durante 2020 suman el valor de **M\$ 3.670.669**, de los cuales el 71,05% se dirige al financiamiento artístico -honorarios de artistas, servicios y derechos de autor- y producción -fichas técnicas de espectáculos- y logística -traslados aéreos, terrestres, estadías, alimentación y cargas-.

Se suma a ello, los recursos destinados a difusión que consiste principalmente en soportes impresos y piezas de campaña en vía pública -incluyendo instalación y desinstalación- y marketing digital.

Finalmente, se considera los costos generales de la organización como sueldos, leyes sociales, arriendos, mantención, gastos de oficina, compra de equipos, entre otros.

## DESTINO RECURSOS

DESTINO RECURSOS	MONTO	PORCENTAJE
<b>COSTOS ARTÍSTICOS</b>	1.402.139	<b>38,20%</b>
<b>COSTOS DE FICHAS TÉCNICAS</b>	552.354	<b>15,05 %</b>
<b>COSTOS DE LOGÍSTICA</b>	653.507	<b>17,80%</b>
<b>DIFUSIÓN</b>	219.856	<b>5,99%</b>
<b>COSTOS GENERALES DE ORGANIZACIÓN</b>	842.813	<b>22,96%</b>



**Memoria**

**2020**

**Fundación  
Teatroamil.**

